

# 코리아일보

## КОРЕ ИЛБО

31 (1929) 9 АВГУСТА 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Встречаем олимпийских чемпионов

Фан-встреча  
Принца Лимона  
и Акони в Алматы!



стр. 5

광복절에 즈음한  
항일애국지사 사적지 답사



стр. 7

«Черные слова»  
Абаю 179 лет



стр. 6



Шашу, духовой оркестр, море цветов – в лучших традициях встретили в среду, 7 августа, в аэропорту Алматы призеров Олимпиады в Париже, вернувшихся на родину. Задолго до прибытия рейса из Стамбула, на котором летели чемпионы, в зоне прилёта собрались болельщики, журналисты, родственники и друзья героев.

Константин КИМ

Молодежка Алматинского корейского национального центра и редакция «Корё ильбо» ждали Александру Ле, завоевавшую бронзовую медаль в паре с Исламом Сатпаевым по

пулевой стрельбе. Также этим рейсом прилетел серебряный призер Олимпиады гимнаст Нариман Курбанов.

Напомним, медали Александры и Ислама были первыми не только для Казахстана, это был первый комплект наград, разыгранный на Олимпиаде в Париже, поэтому казахстанская сборная какое-то время, пусть и не такое продолжительное, лидировала в общем медальном зачете.

Стоит отметить, что Казахстан не завоевывал олимпийских медалей в стрельбе из пневматической винтовки с 1996 года.

Эксклюзивное интервью с Александрой Ле читайте в следующем номере.

### 올림픽 2024, 카자흐스탄 첫 메달리스트

지난 7일, 파리 올림픽에서 카자흐스탄을 대표한 사격과 기계체조 선수들이 알마티 공항에 도착했다. 이 중에서 체조 은메달리스트 나리만 쿠르바노프 (Нариман Курбанов) 및 혼성 공기소총 단체전에서 동메달을 획득한 알렉산드라 레 (Александра Ле)와 이슬람 사트파예프 (Ислам Сатпаев)가 있었다. 방위군, 친척, 팬, 언론인들이 선수단을 공항에서 환영했다. 우리 <고려일보>도 이날 아침에 선수들을 마중하러 나왔다.

알렉산드라 레와 이슬람 사트파예프는 혼성 공기소총 단체전에서 3위를 차지하며, 이는 1996년 올림픽 이후 첫 올림픽 메달이다.

«저는 정말 기쁩니다! 이 감정과 기분은 말로 표현할 수 없습니다. 우리는 하루가 지나서야 사격에서 오랫동안 메달을

따지 못했던 침묵을 깬다는 것을 깨달았습니다. 우리는 전 세계에 카자흐스탄 사람들이 강할 뿐만 아니라 정확하다는 것도 증명했습니다»라고 알렉산드라 레가 말했다.

«저는 우리가 메달을 획득할 것이라고 믿었습니다. 우리는 심리적으로, 정신적으로 열심히 노력하고 잘 준비했기 때문입니다. 올림픽에 도착했을 때, 우리는 메달을 딸 것 같다고 느꼈습니다»라고 이슬람 사트파예프가 덧붙였다.

이 메달은 파리 올림픽에서 카자흐스탄 팀뿐만 아니라 올림픽 참가자 중 첫번째 메달이기도 했다.

«메달을 획득하고 메달 순위에 오를 수 있었던 것은 우리가 처음이었습니다. 한동안 우리 메달이 1위였습니다. 우리는 잘했고, 우리를 믿어주고, 우리가 원하는 대로 했습니다. 많은 분들이 이 메달을 기다렸습니다. 이 메달은 카자흐스탄을 위한 획득한 메달입니다!» 알렉산드라 레가 말했다.

## До празднования 35-летия АКНЦ – неделя!



**День корейской культуры – ежегодное мероприятие Алматинского корейского национального центра. В этом году праздник приурочен к особенной дате – 35-летию АКНЦ. Правление, активисты и 28 творческих коллективов АКНЦ каждый день готовятся к одному из главных мероприятий года. Все-таки 35 лет – дата серьезная.**

*Александра КИМ*

5 августа в преддверии Дня корейской культуры прошло заседание оргкомитета по подготовке к 35-летию АКНЦ. В состав оргкомитета вошли: руководство АКНЦ, молодежное крыло, волонтеры. На заседании утвердили основные организационные моменты: списки гостей, сценарий, оформление сцены, подготовку ярмарки и др.

Также рассмотрели проект нового буклета об АКНЦ, последний был выпущен в 2009 году. За прошедшие годы пришли новые люди, были созданы новые творческие коллективы, центр обновился. Новый буклет – это не только сегодня-сейчас – это вчера, сегодня, завтра. С учетом внесенных корректировок буклет отдан в печать.

Буквально через день – 7 августа – прошло заседание правления АКНЦ, на котором окончательно были утверждены программа праздничного мероприятия, видеофильм, новый логотип центра и обсуждены оставшиеся оргвопросы.

Впереди предстоит серьезная работа. Для всех подразделений АКНЦ – это большая ответственность, а нам остается только ждать дня X.

## Назначены региональные уполномоченные по правам ребенка

**7 августа в 20 регионах Казахстана назначили уполномоченных по правам ребенка. Институт регионального уполномоченного по правам ребенка вводится в Казахстане в этом году впервые.**

Назначенные на данную должность будут на местах заниматься защитой прав детей, оказывать необходимую помощь при взаимодействии с государственными органами, учреждениями образования, здравоохранения, социальной защиты, следить за тем, чтобы каждый ребенок мог получить надёжную защиту.

В качестве уполномоченных по правам ребенка назначаются представители неправительственных и общественных организаций, люди, имеющие опыт работы в вопросах защиты интересов несовершеннолетних.

Данная мера позволит сделать очередной шаг к демократическому и безопасному обществу.

Напомним 16 июня текущего года в Казахстане вступил в силу Закон по вопросам обеспечения прав женщин и безопасности детей, называемый также Законом о бытовом насилии. Он разработан по поручению Главы государства и был принят в апреле этого года.



## Прошел I форум мозговых центров Южной Кореи и стран ЦА

**Казахстан принял участие в I форуме мозговых центров Южной Кореи и стран Центральной Азии, который прошел в Ташкенте в Международном институте Центральной Азии и был посвящен теме: «Время перемен: взгляд на будущее сотрудничество между Центральной Азией и Южной Кореей».**

В международном мероприятии приняли участие политологи стратегических исследовательских институтов Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Южной Кореи, дипломаты, сотрудники Корейского культурного центра, общественность, журналисты.

В рамках форума прошли четыре основные сессии: «Вза-

имовыгодное сотрудничество Центральной Азии и Республики Корея для новой геополитической динамики: взгляд в будущее и приоритеты», «Реструктуризация глобальных цепочек добавленной стоимости и экономическая безопасность: взаимовыгодное сотрудничество в сфере энергетики и полезных

ископаемых», «Борьба с изменением климата: перспективная стратегия водной безопасности и устойчивого управления водными ресурсами», «Стратегическое взаимовлияние в эпоху технологической гегемонии: общий подход к образованию в области ИКТ и искусственного интеллекта».

От Казахстана в форуме приняли участие заместители директора Казахстанского института стратегических исследований при Президенте Республики Казахстан Алуа Жолдыбалина и Асем Нуржанова, а также дипломаты Посольства Казахстана в Узбекистане.

В ходе форума эксперты рас-

смотрели пути развития взаимовыгодного партнерства Центральной Азии и Республики Корея в современных условиях. Особое внимание было уделено вопросам сотрудничества в сфере энергетики и полезных ископаемых, стратегии водной безопасности региона, а также совместным подходам к развитию информационно-коммуникационных технологий и искусственного интеллекта.

Напомним, в июне этого года Президент Республики Корея Юн Сок Ёль посетил с официальными визитами Туркменистан, Казахстан и Узбекистан, а также выступил с инициативой о проведении в следующем году саммита «Центральная Азия – Республика Корея».



# Встреча выпускников программ Республики Корея-2024

2 августа в Алматы прошла встреча выпускников стипендиальных программ для зарубежных корейцев. Участники – выпускники стипендиальных программ разных лет, которые получали гранты на обучение или принимали участие в форумах, образовательно-культурных лагерях для школьников и студентов в Республике Корея.

Валерия ЛИ

В мероприятии, организованном Генеральным консульством Республики Корея в Алматы совместно с Центром сотрудничества зарубежных корейцев приняли активное участие резиденты Молодежного движения корейцев Алматы.

Официальная часть мероприятия прошла с участием представителей Генерального консульства и делегации из центра сотрудничества зарубежных корейцев. Консул Чой Мунхи и сотрудник центра при ОКА Ю Шион рассказали о Центре сотрудничества – государственной организации при Министерстве иностранных дел Республики Корея, целью которой является поддержка зарубежных корейцев и содействие им в жизни и работе.

Помимо стипендиальных программ для студентов, которые обучаются в казахстанских вузах, Центр сотрудничества предлагает грантовые программы по обучению в Республике Корея. Так, данная образовательная программа существует с 1997 года и ежегодно 100 этнических корейцев со всего мира получают возможность бесплатно получать образование на бакалавриате, магистратуре или докторантуре. На сегодняшний день более 2000 студентов прошли обучение по гранту образовательной программы.

Одним из условий для поступления

на программу является законченное среднее или высшее образование в казахстанских учебных заведениях.

После отбора абитуриенту будет предложено пройти курсы корейского языка в Корею бесплатно, а затем поступить в один из корейских вузов, который сотрудничает с центром. Помимо этого грант предусматривает компенсацию авиаперелета в обе стороны, страховку, а также получение стипендии и культурную программу с посещением исторических и значимых мест в Корею.

В первой части мероприятия прошла серия увлекательных квестов, в которых команды выполняли различные задания, соревнуясь в тренировке памяти, ловкости, умении действовать на скорость и проявлять оригинальность в конкурсах. Самым интересным стал интеллектуальный квиз на знание фактов о Корею, культуре, истории исторической родины, а также важных дат и событий из жизни казахстанских корейцев. А после танцевального баттла прошел розыгрыш лотереи с вкусными призами. Участники выразили большую благодарность организаторам за нестандартный подход к мероприятию, когда можно было не только общаться, но и взаимодействовать в командах, болеть друг за друга и выполнять интересные задания вместе.

На официальном открытии гостей приветствовал генеральный консул Республики Корея в Алматы г-н Пак Нэчхон. Он особо отметил вклад казахстанских корейцев в развитие страны и упомянул, что этнические корейцы представлены во всех сферах деятельности, включая экономику, политику, науку, культуру и бизнес:

– Правительство Республики Корея уделяет большое внимание этническим корейцам и для взаимодействия между казахстанскими корейцами



проводит различные программы по обмену опытом и образованию. Спасибо, что принимаете активное участие и стремитесь к высотам и успеху. Желаю, чтобы данное мероприятие стало большой площадкой для общения между вами, плодотворного сотрудничества и развития отношений в различных сферах!

С приветственной речью выступил заместитель директора центра при Агентстве по делам зарубежных корейцев И Ён Гын, который пожелал успехов будущим стипендиатам, а также со словами напутствия рекомендовал активно принимать участие в образовательных программах.

Также своей историей о знакомстве с образовательными программами в Корею и своем понимании идентичности рассказала координатор сообщества OKSLA Мария Ли.

С большим интересом стипендиаты и выпускники слушали выступление спикеров. В блоке «Беседа с Сонбэ» выступила член правления АКК Татьяна Нам с темой «Общественные организации – путь успеха этнических корейцев

и их отношение к исторической родине». В беседе Татьяна рассказала свою историю успеха, а также поделилась кейсами взаимодействия и создания нетворк-сообществ.

О пути успеха этнических корейцев рассуждал депутат маслихата VIII созыва Алматы председатель Алматинского корейского национального центра – президент группы компаний «Шин-Лайн» Андрей Шин. Молодежь интересовало, с чего начиналось построение крупного бизнеса, а молодые предприниматели советовались, какую нишу стоит занять, чтобы добиться успеха. Бизнесмен и предприниматель поделился ценными советами, а также рассказал о том, как начиналось зарождение крупнейшей корпорации и посоветовал в любых начинаниях не бояться ничего и пробовать себя в новых и интересных сферах, деятельность в которых будет приносить не только доход, но и удовольствие от любимого дела.

Мероприятие завершилось ужином и вручением подарков. До следующей встречи выпускников!

## Так можно было?

Для соплеменников,  
посещающих историческую родину



С каждым годом все больше корё сарам посещают историческую родину – Республику Корея. Одним из первых шагов по прилете в страну является прохождение паспортного контроля в международном аэропорту Инчхон. Для удобства и ускорения этого процесса важно знать об особых правилах, действующих для зарубежных корейцев.

В аэропорту Инчхон, как и во многих других странах, пропускные пункты разделены на два потока: для граждан Кореи и для лиц с иностранными паспортами. Однако Министерство юстиции Кореи официально заявило, что зарубежные корейцы, прибывающие в страну, могут проходить паспортный контроль в пунктах, предназначенных для граждан Кореи. Это означает, что им не нужно стоять в общей очереди с другими иностранцами.

Чтобы воспользоваться этим правом, следует обратить внимание на электронные табло в зоне паспортного контроля. Зарубежные корейцы имеют полное право воспользоваться пунктами под табло, на которых изображен корейский паспорт или надпись «зарубежный соотечественник» (재외 동포). Это правило распространяется как на тех, кто имеет регистрационный номер и постоянно проживает в стране, так и на тех, кто въезжает в Корею на краткосрочный период.

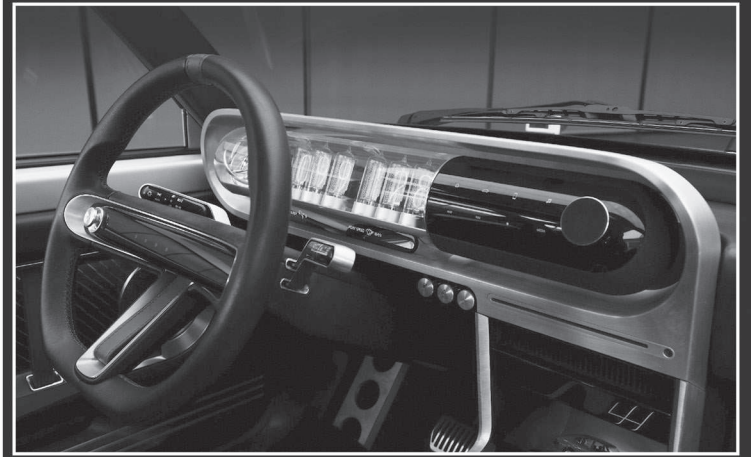
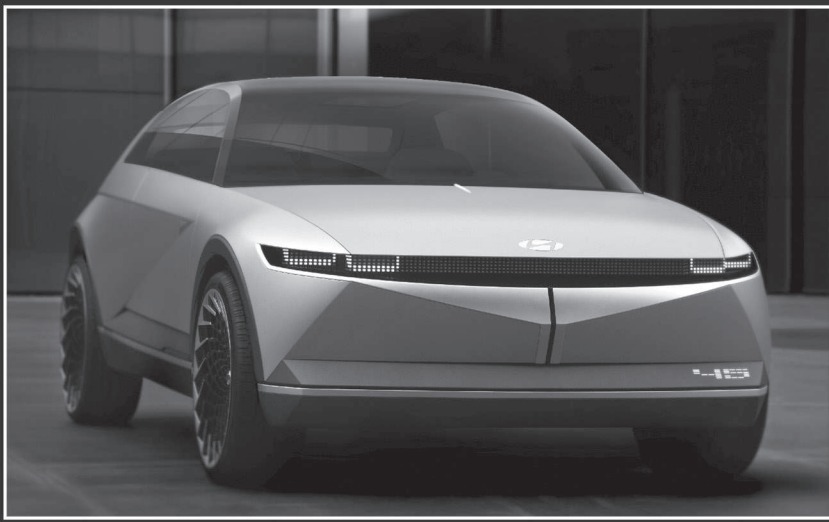
Важно отметить, что данная привилегия была введена еще в 2009 году, однако о ней знают далеко не все. Введение этого правила было направлено на то, чтобы зарубежные корейцы, посещающие историческую родину, чувствовали особое отношение и поддержку со стороны страны.

Кроме того, при вылете из Республики Корея также предусмотрены особые условия. Лица старше 70 лет, дети до 7 лет и сопровождающие их взрослые могут воспользоваться специальным коридором для ускоренного прохождения паспортного контроля и таможенного досмотра. Это позволит значительно сократить время, проведенное в очереди.

Министерство юстиции Кореи и Агентство по делам зарубежных корейцев недавно подтвердили актуальность данных правил. Поэтому, уважаемые соплеменники, при планировании вашего путешествия в Корею, учитывайте эту информацию, чтобы сделать ваше пребывание в стране более комфортным и приятным.

Евгения ЦХАЙ, специальный корреспондент в Республике Корея

# СЕКРЕТЫ АВТОМОБИЛЬНОЙ КОРЕИ



**Пятая по величине в мире, Республика Корея может гордиться своим автопромом. Как не самая большая в мире страна (51 млн жителей) смогла снабдить своими автомобилями весь мир, подвинув признанные авторитеты? Секретов несколько.**

Алексей АЛЕКСЕЕВ,  
главный редактор журнала  
«За рулем. Казахстан»

Первый корейский автомобиль назывался Sibal («Старт»). Сейчас его место только в музее. «Старт» собирали из запчастей американских машин. Всего было собрано около 3000.

В начале 60-х в Корее создали несколько сборочных предприятий и начали сборку автомобилей из импортных комплектующих западных компаний – Toyota, Mazda, Nissan, Ford. Без поддержки государства ничего бы не получилось, так что в 1962 году правительство приняло госпрограмму «Политика содействия автомобильной промышленности».

К 1974 году правительство Южной Кореи понимает, что собирать автомобили – полумера. А чтобы вырастить настоящий собственный автопром, нужно построить полноценное производство. И без собственного автомобиля стране не обойтись.

Тогда были выбраны четыре крупнейшие компании, которые и составили в будущем основу корейского автопрома: Shinju, Asia Motors, Hyundai Motors и Kia. Позже Shinju превратилась в Daewoo Motors, а Asia Motors слилась с Kia.

Четверка получила льготные кредиты и префе-

ренции от государства, за которые перед ними были поставлены жесткие задачи – нарастить производство не менее чем по 50 тысяч автомобилей в год с увеличением локализации.

Вместе с тем были приняты высокие таможенные тарифы на ввоз иномарок, и завозить машины из-за рубежа стало невыгодно. Однако до начала 80-х корейские автомобили были лишь копией западных.

В 1983 году Hyundai с малолитражкой Excel выходит на американский рынок, делая настоящий прорыв. Hyundai предлагал вполне современный автомобиль по низкой цене. Таким образом, корейцы смогли познакомить консервативных американцев с чем-то иным. К тому времени в Америке уже продавались японские машины, так что еще один азиатский бренд не был встречен в штыки.

Успех корейского «захода» в Америку был настолько хорош, что в 1992 году General Motors выкупил Daewoo.

До кризиса 1997 года корейский автопром состоял из большой тройки: Kia Motors, Daewoo Motors и Hyundai Motors. Но азиатский финансовый кризис 1997 года обанкротил Kia и ее купил Hyundai Motors, выделив в отдельную компанию.

Хуже пришлось Daewoo, компания объявила себя банкротом и до 1992 года искала, кто бы её купил. Новым владельцем стал американский General Motors.

Впрочем, в 1998 году в Южной Корее сменилась власть и экономика заработала по-новому. По-новому начали развиваться и автомобильные компании, начав экспансию за рубеж. Примерно в те годы корейские автомобильные марки появились и в Казахстане.

В начале 2000-х казахстанцы с удивлением обнаружили новые дилерские центры с вполне совре-

менными автомобилями по низким ценам. Daewoo, Hyundai, Kia быстро завоевали сердца и наполнили улицы городов.

Секрет был прост: корейские машины были богато оснащены уже в базе, имели привлекательный дизайн и салон, выполненный из хороших материалов. Корейцы не скупилась на опции, сохраняя цены ниже одноклассников.

К настоящему времени корейский автопром стал одним из самых успешных и популярных в мире. Начиная со сборки и копирования, корейские машины выросли до самостоятельных брендов, составляя конкуренцию лучшим мировым образцам. А экспансия по всему миру держится на доверии пользователей, основанном, в свою очередь, на развитом сервисе и надежности продукции, подтвержденной на протяжении десятков лет.

## Что дальше?

2024 год сильно поменял расклад в мировом автопроме. Китайские автомобили неожиданно для всего мира вдруг стали современными, технологичными и конкурентноспособными. На этом фоне первый удар как раз придется держать соседям по азиатскому авторынку – автобрендам из Южной Кореи.

Несмотря на более продолжительный опыт, корейский автопром, как и японский, должен очень быстро перестроиться, и уже видно, как они стараются. Чтобы не потерять позиции, придется вложиться в новые технологии, в частности, в автомобили на новых источниках энергии. Но в погоне за конкурентами очень важно не потерять своё лицо. А оно у корейского автомобиля есть. Сохранить и развить его главные черты, шагая в ногу со временем, – вот что сейчас важно. Тогда и покупатель останется ему верен.



10 ноября 1955 года автомобиль, получивший название «Сибаль» («Начинание»), был представлен на Национальной промышленной выставке, которая проходила во дворце Кёнбоккун, где он получил высшую награду выставки – Президентский приз.

Секрет успеха корейского автопрома – это трудолюбие корейского народа, внимательный подход к продукту, постоянное развитие и желание быть полезными миру.

# Фан-встреча Принца Лимона и Акони в Алматы!

«Студия SoftBox представляет. Озвучивали Принц Лимон и Аконя», – никогда бы не подумала, что услышу эти слова от Акони не через экран планшета, а вживую. Да и не мечтала я об этом никогда. «Никогда» длилось до момента, когда я увидела рекламу в Instagram – Принц Лимон и Аконя прилетают на Comic Con в Казахстан! Отсюда всё и началось.

**Александра КИМ**

Новость о том, что Принц Лимон и Аконя будут гостями Comic Con-2024 в Астане, порадовала всех казахстанских дорамщиков, в частности, любителей студии SoftBox. Не успев обрадоваться и посчитав дни в календаре, поняла – не попадаю. На конец июля у меня были другие планы – отпуск в родном городе с семьей. 19 июля со спокойной совестью выключила рабочий чат и уехала отдыхать.

22 июля. Солнечный день. Обед. После прогулки на жаре, ни о чем не подозревая, открываю сообщения в What's App. Ди, моя коллега, пишет: «Саааааа, хочешь на фан-встречу СофтБокс в Алматы?» Не думая ни секунды, ответила – да!

В Алматы я уточнила все подробности встречи – 3 августа, суббота, в 14.00, гостиница «Казахстан». В назначенный день с большим энтузиазмом, бабочками в животе и долей волнения выехала на место. Приехала. Покрутилась вокруг гостиницы – не уточнила, в каком зале будет проходить встреча. Открыв официальную страницу SoftBox, опешила. Место-то я нашла, а вот время... Как оказалось, фан-встреча началась два часа назад....

Поднявшись по лестнице в Ellegant Hall, я увидела знакомые лица. Это волонтерит молодежка АКК. Футболки с надписью на спине SORTBOX TEAM они носили с гордостью, скрыть это у них не получалось, да они особо и не пытались. Было видно – счастливые. Спросив у одного из активистов, сколько я пропустила, получила ответ: «Осталась только автографсессия».

Не отчаявшись до конца, зашла в светлый зал с панорамными окнами от стены до стены, внутри громко играла музыка BTS, SEVENTEEN, BlackPink, Stray Kids и саундтреки любимых дорам. Но всё это я заметила не сразу. Первое, что бросилось в глаза, – длинная очередь к столу, за которым сидели те самые голоса SoftBox – Юрий и Аруна Кимы. Фанаты озвучки SoftBox с нетерпением ждали автографа и совместной фотографии с кумирами. Ведь многие их вечера не проходят без полюбившихся и уже родных голосов. Каждый участник получил автограф Принца Лимона и Акони, общую фотографию и теплые объятия. Я наблюдала за этой картиной не десять минут и даже не тридцать. Прошло около часа, а очередь

и не собиралась уменьшаться. Казалось, что улыбка наших героев освещала весь зал, а теплота и открытость придавали еще больше сил тем, кто всё это время стоял в очереди.

Чувство такта и уважение с обеих сторон невозможно пропустить мимо строк. Участники подходили к Аконе и Принцу Лимону, спрашивали разрешения, можно ли приобнять их, сфотографироваться, снять совместное видео. Одним словом – нунчи. В свою очередь, Юрий и Аруна открылись для своих зрителей с новой стороны – ни как что-то недостижимое, а как такие же люди, как и все в зале.

Дождавшись конца автографсессии, я подошла к Юрию и Аруне. «Здравствуйте, я корреспондент корейской газеты «Коре ильбо», хотела бы взять у вас интервью», – представилась я. «Конечно, давайте!», – улыбнувшись, ответила мне Аруна.

**– Вы помните свою первую озвученную драму?**

– Драма «Клуб бывших подружек», – синхронно ответили Юрий и Аруна (Премьера драмы состоялась в 2015 году).

**– Почему вы решили озвучивать драмы? Видели ли вы проблемы в этом направлении?**

**Акони:**

– Проблема была только одна – он (Принц Лимон) не хотел озвучивать, но в итоге я смогла уговорить его (смеется).

**Принц Лимон:**

– На самом деле мне не нравилась та озвучка, которая была доступна. Тогда и появилась мимолетная идея озвучить самим.



**– Кто в студии отвечает за перевод дорам?**

– Это не один человек, в студии работает целый отдел, ответственный за переводы. В общем, в нашей студии около 150 человек

**– Расскажите, сколько времени у вас занимает озвучить одну серию дорамы. За годы вашей работы что-то изменилось?**

– Да, раньше озвучка серии занимала 7 часов, сейчас укладываемся в полтора-два часа.

**– Какая драма запомнилась вам больше всего в процессе озвучивания?**

**Акони:**

– У меня это, наверное, «Чудесный мир» – драма, повествующая о трагической истории матери, потерявшей своего сына, а вместе с ним и смысл жизни. Драма тронула меня до слез, сложно было собраться и продолжить озвучивать.

**– С какими смешными ситуациями вы сталкивались при работе?**

**Принц Лимон:**

– Когда мы не можем выговорить какое-то слово и нас пробивает на «хи-хи». Потом мы долго не можем озвучить эту часть – подходя к ней, нам снова становится смешно.

**– Думали ли вы добавить новые голоса для вашей студии? Недавно Юрий по состоянию здоровья не озвучивал драмы, как к этому отнеслись зрители?**

– Да, у нас был такой опыт. Некоторые вошли в положение и отнеслись с пониманием, другие – негативно, писали в комментариях о том, что это уже не SoftBox, и даже голос Акони без Принца Лимона – другой. Сейчас мы не планируем добавлять новые голоса.

**– Это ваша первая официальная фан-встреча. Поделитесь, пожалуйста, впечатлениями и планируете ли вы чаще проводить подобные мероприятия?**

– Конечно, мы сильно волновались – давно хотели увидеться с нашими зрителями, мы получали от них вопросы о возможных фан-встречах в разных странах и городах. Если у нас будет такая возможность, мы обязательно проведем фан-встречи для любителей SoftBox.

Завершив интервью, я со спокойной совестью сняла невидимую вуаль журналиста и стала простым зрителем, который также любит SoftBox, как и все присутствующие. Поэтому и без общей фотографии я уйти не могла. Послевкусие от встречи оставалось еще долго со мной. Это было что-то теплое, что-то семейное. Точно, как сидеть в кругу семьи за чашкой чая, обсуждая любимые драмы.

Фан-встреча надолго запомнится всем нам, а надежда на новую встречу с Принцем Лимоном и Аконей уже зародилась в сердцах фанатов.



# «Черные слова» Абаю 179 лет

*В моей детской памяти «Абай» нес в себе два значения. Первым Абаем для меня стал мой корейский дедушка, Гера абай, с которым я провела самые важные годы детства.*

*Вторым – Абай Кунанбаев, с ним я познакомилась чуть позже. Проезжая в детстве мимо памятника Абаю Кунанбаеву, что на перекрестке Достық-Абая, я искреннее верила – это мой дедушка. Возможно, трехлетняя я была в чем-то права.*

Диана СОН

Абай Кунанбаев верно сопровождал меня в школьные годы. Сверстники точно наизусть помнят строчки из «Ғылым таппай мақтанба» и, если напрячься, вспомнят стихотворения о временах года и его слова назидания. Для школьников писатели, поэты, просветители казались не больше чем вымышленными персонажами, которых придумали преподаватели, чтобы нас – детей – учить, наставлять на путь верный. Абай не стал исключением. Но только повзрослев, мы стали понимать Абая. Его тихий крик о судьбе народа, умещенный в 45 «черных» словах, ритмичные четверостишья, которые так и вызывают к труду, к честному, беспрестанному труду.

10 августа исполняется 179 лет Абаю – просветителю, поэту, писателю философу. Вот уже два века его личность, его слова находят отклик как у простых обывателей, так и у мировых писателей и поэтов. Близок Абай стал и корейским соплеменникам.

Лингвист, переводчик и поэт Ким Бён Хак перевел на корейский язык «Слова назидания» и стихотворения Абая. Ему же принадлежат переводы книги

«Абай и Казахстан XXI века» и сборник на корейском языке «Песни золотой юрты».

Писатель Анатолий Ким одним из первых перевел роман-эпопею М. Ауезова «Путь Абая» на русский язык. В своих интервью он неоднократно называл Абая символом переломного периода кочевой жизни и культуры. Он сравнивал «Путь Абая» с эпохальными «Илиадой» и «Одиссеей», с «Войной и миром», наравне с этими произведениями роман запечатлел целую эпоху кочевой культуры, которая все еще хранилась на устах народа. Роман повествует не сколько о жизни главного героя, а о кочевом быте, его понятиях и нравах. История совсем недавней, но более не существующей жизни представляется нам глазами Абая.

«Абай – это внутренняя свобода», – говорит Анатолий Ким. Душа кочевника, казаха – загадка. Она готова к неожиданным вызовам и испытаниям судьбы, не терпит условностей и неискренности. Но имеет свои изъяны.

Казахскому народу один судья – Абай. Его «45 слов назиданий» оголяют, испытывают ту самую душу. «Слова назидания» – бесценный подарок всему казахскому народу. Своего рода путеводитель, его «черные

слова» ведут народ к свету в глухом тоннеле. Призывает он к учению, к науке, к праведной вере и справедливости.

**Отрывок из тридцать девятого слова («Абай. Қара сөздер. Слова назидания»). Перевод С. Санбаева).**

*У наших отцов и дедов по сравнению с сегодняшним поколением, конечно, было меньше знаний, обходительности, изящества и опрятности. Но при всем этом деды наши обладали такими двумя качествами, которыми мы сейчас никак не можем похвалиться.*

*Мы постепенно изживали недостатки, доставшиеся нам в наследство, и, кажется, не заметили, где и при каких обстоятельствах растеряли указанные выше два качества, характерные для нашего народа. Мы приобрели многое, стали образованнее: жизнь безудержно движется вперед.*

*Но, не вернув себе этих двух возвышающих человека качеств, мы не сможем встать в ряд с великими народами. Больше того, все наши достижения и поиски оборачиваются не на пользу нам, а во вред.*

*Эти качества назывались стремлением к единству и заботой о чести. Что они означали*

*и какое место занимали в нашей жизни?*

*Первое – в давние времена в народе умели почитать лучших мужей. Самых мудрых и честных из них облачали особыми полномочиями и называли «ел-басы» – глава народа и «топ-басы» – предводитель общины. Эти избранные решали все споры и тяжбы, управляли всей жизнью страны, а все остальные беспрекословно подчинялись их воле и занимались своими большими и малыми хозяйственными делами. В народе говорили: «Возьми в руки альчик (асык) и, если годится, сделай из него биту», – но при этом добавляли: «Когда каждый мнит себя бием, людям тесно на земле; когда народ един со своим вождем, он не сгорит и в огне» ...*

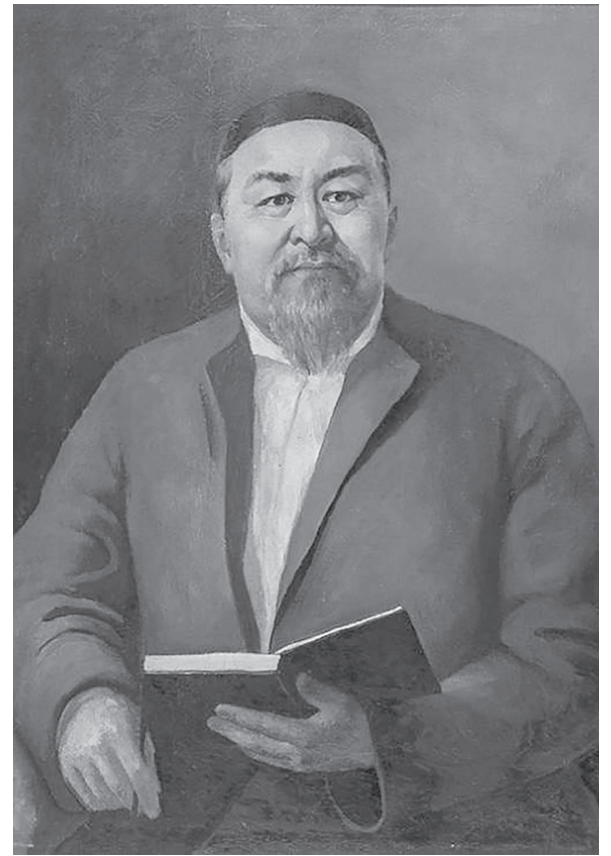
*Второе – родичи прекращали междоусобицы и забывали всякие обиды, когда в аулах упоминали имена предков и взывали к их духу. Вставали как один на защиту обиженного.*

*В степи бытовала пословица: «Кто не дорожит своею честью, тот становится жертвой недруга». И снова люди предостерегали друг друга: «Ничтожное меньшинство, погрязшее в распрях, способно свести на нет достояние большинства» ...*

*Где сейчас эти два высоких качества? Они тоже были плодами достоинства и стойкости, неустанной жизненной борьбы и опыта, и, потеряв эти славные качества, мы потеряли все.*

*Теперь не дружат. Душевное расположение заменил обман. И не умеют враждовать. Гнев подменен завистью и склоками.*

Писатель, чье имя живет больше века, далеко опережал свое время. Его слова назидания все еще живы в нашей повестке, и пока общество не тронется с мертвой точки, забвение не достигнет имени Абая.



## ИДИОМА

## 기가 막히다 (кига макхида/ gi-ga ma-ki-da)

**Буквальное значение:** когда энергия человека блокируется или закрывается; дух спирает.  
**Когда используется:** не находить слов, когда слышишь что-то невероятное.

Выражение «기가 막히다» используется, когда человек чем-то озадачен или не может найти нужных слов, когда чем-то потрясен. Хотя гига 막히다 часто используется в негативной ситуации, чтобы выразить недоверие или удивление, его можно использовать, когда за ним следует прилагательное или глагол, например, “기가 막히게 맛있어요” «так вкусно, умереть не встать».

A: 내가 기가 막혀서...

B: 왜? 무슨 일 있어?

A: 택배가 왔는데 물건이 깨져 있는 거야.

B: 정말? 그래서?

A: 반쯤 한다니까 반쯤도 안 되고  
환불도 안 된다고 하네.

A: 이번에 새로 나온 핸드폰 봤어요?

B: 아니요. 아직 못 봤어요. 어때요?

A: 정말 기가 막히게 멋져요.

B: 살 거예요?

A: 고민 중이에요.

– Блин, у меня аж слов нет..!

– Что случилось?

– Пришла доставка, а товар разбитый оказался.

– Серьезно? И?

– Хотел поменять, сказали, что обмена нет, и деньги тоже не возвращают.

– Видел новую модель телефона?

– Еще нет. И как?

– Безумно классно!

– Будешь покупать?

– Пока думаю.



# 광복절에 즈음한 항일애국지사 사적지 답사

여름이 절정을 향해 달리고 있다. 그래도 지구온난화로 인한 이상기온 탓인지 더위의 결이 지난 해와는 확연히 다르게 느껴진다. 게다가 아무리 더워도 건조한 기후 탓에 그늘이나 실내에서는 견딜 정도가 되니 조물주가 빗어 낸 오묘한 자연의 이치가 아닌가 싶다. 대륙의 더위에도 불구하고 금년에도 어김없이 반가운 얼굴들이 카자흐스탄을 찾아주었다. 인문콘텐츠학회 회장 김상헌 교수(상명대)와 학회임원들(상명대-최희수, 주진오 교수, 황태희 박사생, 조성민 석사; 선문대-고훈 교수; 경성대-김민옥 교수; 한국외대-최준철 박사; 안우리 학회사무국장)이 그 주인공들이다. 김상헌 교수 일행은 2023년 새해에도 학술답사팀을 이끌고 카자흐스탄을 다녀간 바가 있는데, 올해는 보다 많은 참가자들과 함께 알마티를 방문했다. 김상헌 교수 개인적으로는 이미 오래 전부터 카자흐스탄과의 인연이 깊다. 22년 전에 CIS 고려인 사회의 보물이라 할 수 있는 «레닌기치», «고려일보» 신문(1938-2002)의 디지털화 사업을 직접 지휘하고 수행한 인물이기 때문이다 (현재 카자흐국립대 한국학과 박사과정생 해외지도교수로도 활동 중).

**이병조**  
(알파라비 카자흐국립대 교수)

이번 학술답사팀 방문의 주요 목적은 카자흐스탄 전역에 위치하고 있는 한민족 항일애국지사 및 고려인 관련 주요 사적지들에 대한 답사를 통해서 문화콘텐츠를 통한 한국학 연구의 확산과 발전 가능성을 찾아보는데 있다. 또한 2002년 이후에 발간된 고려일보 신문에 대한 후속 디지털화 사업을 위해 고려일보측과 논의하고, 해당 시기 종이본 신문의 보존 상황을 체크하는 데 있다.

답사팀은 이번에도 고려인의 가장 큰 집거지였던 크즐오르다와 강제이주 첫 기착점인 우수토베, 황운정 애국지사(2019년 유해봉환)가 묻혀있는 알마티 등의 지역을 돌아보았다. 예상치 못한 국내선의 긴 연착(4시간 30분)으로 우여곡절 끝에 첫 방문지인 크즐오르다에 도착했다. 하지만 그로 인해 도착 당일 오후 일정을 다 소화하지 못했고, 이튿날 콜호즈 방문 일정도 변경할 수밖에 없었다. 제일 먼저 홍범도 장군과 역사학자 계봉우 선생이 모셔져 있는 추모공원묘역을 방문했다. 금년에 새롭게 지도부를 꾸린 크즐오르다 고려인협회장(협회장-박데니스)과 부회장들이 답사팀을 반갑게 맞이해 주었다. 박 데니스 회장은 '푸른 눈'의 고려인으로 누구보다 크즐오르다 내 항일애국지사를 기리는 사업들에 관심과 열정이 많은 인물이다. 답사팀은 미리 요청하여 준비해 둔 꽃들로 다같이 헌화하고 항일애국지사들의 살신성인의 정신에 깊은 감사를 드렸다. 지난 1년 사이에 묘역 내에서도 많은 변화가 있었다. 작년 상반기에 추모공원묘역 입구에 박물관과 주변 조형물이 조성되었고, 금년 상반기부터는 두 분의 항일애국지사를 기리는 관련 전시물들이 많이 채워져 있었다. 박물관은 11월 경에 개관식을 가질 예정인데, 공식적인 개관 이전에 내부를 엿본 것은 우리 답사팀이 처음이라고 한다. 더 정비되고 갖추어진 항일애국지사들의 묘역 모습에 흐뭇함이 느껴졌다. 이외에도 홍범도 장군의 생애 마지막 거주지와 '홍범도 거리', 1920년 1월에 용정에서 발생했던 15만 원탈취사건의 유일한 생존자인 최봉설과 계봉우 선생의 거주지, 고려극장 터(건물), 그리고 현재 크즐오르다국립대학의 역사의 시작이자 전신인 극동에서 이전되어 왔던 고려사범대학 건물 등을 둘러보았다. 특별히 '홍범도거리'와 계봉우 선생의 말년 거주지에 작년 추가 부속되었던 기념 현판이 여전히 잘 관리가 되고 있어 안도할 수 있었다. 물론 언급된 장소들 이외에도 역사적 의미가 담겨 있는 사적지들은 더 있으나 시간관계상 다음 기회로 미루어 두었다. 하지만 비행출발시간 지연으로 고려인들의 생활공동체였던 콜호즈(선봉콜호즈, 제3인터내셔널콜호즈 등)를

둘러보지 못한 것은 알마티로 돌아오는 내내 아쉬움으로 남았다.

이어진 우수토베 여정은 학술답사팀에게 또 다른 감정을 느껴보는 시간이었다. 우수토베는 강제이주 열차의 첫 기착점으로 55만 CIS고려인 사회에게는 메카와도 같은 곳이다. 이곳에서 답사단은 강제이주의 아픔이 서려있는 우수토베 기차역과 중앙공원에 있는 정치탄압희생자위령비, 고려인학교, 크즐오르다에서 이전되어 와 한때 활동했던 고려극장(1942-1959), 강제이주 기념비와 항일애국지사 추모비 등이 있는 한카우호공원을 돌아보았다. 1999년부터 한국정부와 한카친선협회, 고려인협회 등에 의해 기념비들이 하나 둘씩 조성되기 시작했고, 2022년 여름에는 추모비까지 조성되면서 한카우호공원은 비로소 보다 온전한 형태를 갖추게 되었다. 그러나 바스토베 언덕 주변의 황량한 들판과 공동묘지는 한편으로 방문객들의 마음을 울컥하게 만들었다. 마지막으로 들른 한국인 선교사의 집에 조성되어 있는 야외박물관 또한 답사팀들에게는 훌륭한 현장학습 공간이 되어주었다. 마당 한 켠에는 토굴과 흙, 짚으로 만들어진 땅집, 그리고 부속건축물들이 과거의 모습에 거의 가깝게 복원되어 있었는데, 강제이주 초기 고려인들이 겪었을 어려움을 잘 보여주고 있었고, 방문객들 모두 깊은 인상을 심어주었다. 고려인들의 굵은 땀방울이 흠뻑 배어 있는 벼 들판을 지나쳐 달리면서 지난 세월 성공신화를 써 내려 온 한민족 고려인의 불굴의 개척정신이 느껴지는 듯 했다.

황운정 애국지사의 묘지를 비롯하여 고려인협회와 고려일보, 고려극장, 그리고 알파라비 카자흐국립대 동방학부를 돌아보는 것으로 알마티에서의 마지막 일정이 마무리되었다. 고려일보에서는 2002년 이후에 발간된 신문에 대한 후속 디지털화 작업에 대해서 진지한 논의가 이루어 졌다. 고려극장에서는 자료 보존상황에 대한 정보와 더불어 1층 전시실의 전시물들을 통해 고려극장의 발전사를 한눈에 파악해 볼 수 있었다.

6일 여정의 학술답사가 마무리되었다. 요행히도 그리 덥지 않은 날씨 속에 예정했던 일정을 무난히 진행할 수 있었던 것도 답사팀의 복이 아닌가 싶다. 학술답사 일정 동안 참가자들은 카자흐 전통음식을 맛보거나 공원에서 거리에서 카자흐스탄인들의 살아가는 모습을 목도하며 카자흐스탄의 삶과 문화를 이해하는 시간도 가졌다. 방문객 중 누군가는 얼마 지나지 않아 카자흐스탄을 다시 찾아 올 것이다. 카자흐스탄을 처음 방문한 사람이라면 누구나 다시 찾고 싶어질 정도로 카자흐스탄은 한국인들에게 매력있는 나라 중의 하나이다. 모쪼록 금번 학술답사가 참가자 모두에게 카자흐스탄 내 한민족 애국지사사적지에 대한 이해를 제고시키고, 카자흐스탄에 대해 더 많이 알게 되는 기회가 되었기를 바란다.



# 사회연합 «알마티 고려민족중앙회»



사회단체에게 있어 35년이라는 세월은 확립 그리고 발전의 단계를 거치게 되는 상당한 시간이다. 카자흐스탄 내 고려인 운동이 확립되는 데는 알마티 시 열성 활동원들의 역할이 중대한 영향을 미쳤다. 알마티 고려민족중앙회의 창립은 카자흐스탄이 어려운 상황에 처해 있던 시기인 1989년에 이루어졌다. 당시 소비에트 연방이 붕괴된 직후 카자흐스탄은 독립을 향한 첫 발걸음을 떼고 있었다. 비로소 이때 고려인들은 오래 전부터 꿈꾸어 온 자신들만의 사회단체를 건립할 기회를 마주하게 된 것이다.

1989년 6월 21일 「알마타 시 고려 문화센터」의 등록이 완료되었으며, 후에 본 단체명은 「알마티 고려 민족센터(Алматинский корейский национальный центр)」로 변경되었다(단, 본 단체의 공식 한국어 명칭은 「알마티 고려민족중앙회」이므로 이하 본 명칭으로 일괄표기함). 이렇게 단체의 정식 등록이 이루어지기 약 1년 전부터 허가 이 알렉세이 유리예비치의 지휘 아래 고려인 사회에서 선봉대 역할을 수행하던 이들의 모임은 당시로서는 전무했던, 향후 그들이 조직할 사회연합의 주요 목표와 과제들을 수립하는 과정에 임해 왔다. 이 모임에는 박 일 P.A., 천 V.S., 최 Y.P., 김 A.G., 황 I.P., 황 M.U., 김 F.N., 김 Y.A., 한 G.B., 김 옥네, 최 영근, 김 V.Y., 오가 이 V.L., 손 영환, 양 원식 등의 고려인 운동 열성 활동원들이 일원으로 참여하고 있었다.

채택된 정관의 정의에 따르면 「알마티 고려민족중앙회」는 카자흐스탄 공화국 내에서 민족들 간의 친선 및 국제적 화합을 도모하고 준법정신을 지키며 자발성과 자주성의 원칙에 기반하고 있는 사회단체이다.

본 단체의 주요 과제는 다음과 같다:

- 알마티 시 고려인들의 언어 및 민족문화 부흥과 관련된 활동 전반을 기획하고 조정한다.
  - 카자흐스탄을 구성하는 민족들 간 화합의 강화와 민족들의 문화·전통의 발전을 도모하는 활동에 알마티 고려인들을 활발히 참여시킨다.
  - 정치적 억압의 희생자들을 위한 사회·법률적 보호 프로그램의 도입·실현 과정에 참여한다.
  - 알마티 고려문화중앙회 회원들 및 고려인 시민들의 이익을 대변하며 그들의 법적 권리를 보호한다.
  - 학문 및 교육, 경영 분야 활동에 조력한다.
- 알마티 고려 문화중앙회(AKHU/AKNC)의 상위 기구는 총회(임원회)입니다. 지금까지 여러 시기를 거치는 동안 알마티 고려 문화중앙회를 이끌었던 역대 지도자들은 모두가 공통적으로 가능한 한 더 많은 열성 활동원들을 발굴하고 단체를 더욱더 전진시켜 보다 더 높은 수준으로 끌어올리고자 막대한 노력을 쏟아왔다. 그렇게 고려 문화중앙회의 발전과 활동에 기여를 한 이들은 김 A.G., 천 V.C., 황 M.V., 박 V.M., 리 I.P., 신 B.S. 이다.

알마티 고려민족중앙회는

오늘날 카자흐스탄 민족언어의 날, 도시의 날, 나우르즈 축제, 카자흐스탄 민족화합의 날, 각종 원탁회의 등 카자흐스탄 민족회의와 알마티 시 카자흐스탄 민족회의 지부가 주관하는 모든 행사들과 프로젝트들에 적극적으로 참여하고 있다.

또한 알마티 고려민족중앙회는 자체적으로도 매년 다수의 프로젝트들을 시행하고 있으며, 대표적인 것들로는 음력 신년맞이 행사(설날), 고려 문화의 날, K-POPSTAR.kz 페스티벌 개최되는 체육·문화 행사 등이 있다.

알마티는 오늘날 카자흐스탄 내에서 가장 많은 고려인들이 살아가는 지역이다. 알마티 시와 그 주변 지역에 거주하는 고려인들의 수는 카자흐스탄 고려인 전체 인구의 1/3 이상 차지하고 있다. 알마티에는 「국립 공화국 아카데미 고려인 음악 희극장」과 「고려일보」, 여러 대학교들의 한국어학과 등이 설립되어 있는 곳이며 교수, 학자, 문학가, 예술가 등 카자흐스탄의 고려인 엘리트 집단이 중심적으로 모여 활동하고 있는 곳이다.

알마티 고려민족중앙회의 오랜 회장직은 신 브로니슬라브 세르게예비치(Шин Бронислав Сергеевич)가 1995년부터 2000년까지, 그리고 2005년부터 2022년까지 맡아왔다.

신 브로니슬라브 회장은 알마티 시에서 활동하는 여러 고려인 단체들이 카자흐스탄 고려인 협회와 단결하는 데 크게 기여하였다. 그는 카자흐스탄 고려인 협회 후원회의 일원이기도 하다. '고려인 단체들, 나아가 고려인들 전체의 단합과 결속'에 대한 원칙은 신 브로니슬라브 회장이 행하는 업무의 기본철칙이다. 이러한 그의 접근법을 통해 알마티 고려민족중앙회의 열성 활동원들의 수가 크게 늘었다. 새로운 구성원들의 유입은 물론, 과거 활동하던 이들 중 다양한 이유로 고려인 운동에서 멀어졌던 많은 일원들 또한 회귀하였다.

신 브로니슬라브 회장의 제안에 따라 알마티 고려민족중앙회에는 알마티 시와 인접한 여러 지역들 소재의 고려인 단체들이 합류하게 되었다. 이는 이 단체들이 형식적으로 소속되어 있는 알마티 주의 주도(主都)인 탈디코르간 시 소재 고려인 민족문화센터보다는 알마티 시 고려민족중앙회와 협업하는 것이 보다 효율적이기 때문이다. 이렇게 하여 알마티 고려문화중앙의 알마티 주 지부가 생겨나게 되었다. 이 지부에는 탈가르, 엔벡시카자흐, 카라사이, 발하쉬군(郡) 및 캅샤가이 시(市) 소재의 고려인 민족문화센터들

이 소속되게 되었다. 알마티 고려민족중앙회는 명확한 조직구조를 갖추고 있으며, 활동원들의 성별·연령·직업 유형·관심사·예술활동 유형 등에 기반하여 형성한 27개 하부조직으로 구성되어 있다.

알마티 고려민족중앙회는 또한 고려극장과 고려일보와도 지속적으로 협력해 오고 있다. 그중 고려극장과는 국제 여성의 날, 나우르즈 축제, 전승절 등의 행사를 공동으로 주최해 오고 있다. 또한 오늘날 고려일보의 주 구독자층은 알마티 고려민족중앙회 소속의 단체들과 회원들이다.

2022년 10월, AKNC 회장으로 '신-라인' 그룹의 설립자인 신 안드레이 안토노비치가 선출되었다. 신 브로니슬라브 세르게예비치는 원로회 회장을 맡게 되었다. 알마티 고려민족중앙회는 세대 간의 연속성을 유지하며, 중앙회의 활동이 알마티 시 카자흐스탄 민족회의 지부의 지휘 및 긴밀한 협동 관계 속에서 이루어지고 있으며, 그 결과 현재 민족회의가 기획하고 주최하는 모든 연중 행사들에 고려민족중앙회의 참여가 풍마되어 있다. 그 밖에도 알마티 시의 모든 민족문화 단체들과의 협력관계 또한 구축되었다.

알마티 고려민족중앙회는 또한 주 알마티 대한민국 총영사관, 알마티 한국 교육원, 재외동포청, 카자흐스탄 한인회, 한국 기업들과도 지속적인 협력활동이 이루어지고 있다.

신 안드레이 안토노비치 취임과 함께 AKNC의 경영진이 새롭게 구성되었으며, 알마티 고려문화중앙의 활동에서 특히 청년층에 대한 투자와 기업인/경영인들의 유치, 특정한 및 단체에 대한 의존으로부터 자유로울 수 있는 경제적 자립의 확립과 자체적인 물질 자원의 확보를 통해 안정적인 메커니즘에 기반한 다각적인 업무를 수행할 수 있는 환경을 구축하는 것에 큰 중점을 두고 있다.





# 전세계적으로 증가하는 청소년 마약범죄 - 카자흐스탄도 예외는 아니다... 단속체계 강화 시급

지난 7월 말 카자흐스탄 내무부는 콕세타우 시에서 10대 청소년이 신종마약의 일종인 메페드론을 유통하다 검거되었다는 소식을 보도했다. 범죄 동기에 대해 당사자는 "오토바이를 구입하기 위해 마약을 판매했다"고 진술한 것으로 전해졌다. 이처럼 단순 투약 뿐만 아니라 '용돈벌이'를 위해 마약 제조 및 유통 등의 범죄행위에까지 뛰어든다는 미성년자 마약사범들의 수가 최근 카자흐스탄 내에서 눈에 띄게 늘어나고 있어 큰 사회적 문제로 떠오르고 있다.

카자흐스탄 내무부 산하 마약단속부는 지난주 브리핑을 통해 최근 국내에서 합성마약류를 중심으로 한 마약 제조 및 유통량이 급증하고 있으며, 특히 상기한 것처럼 돈벌이를 위해 아무런 경각심 없이 마약 관련 범죄 활동에 몸담는 미성년자들의 수 또한 크게 늘고 있어 부모·교사들의 각별한 주의 및 지도가 절실하다고 발표했다.

바흐잔 아미르하노프 카자흐스탄 내무부 산하 마약단속부 차장은 "근래 마약과 관련한 범죄를 저지르는 청소년들의 수가 눈에 띄게 늘어나고 있는 추세다. 작년 한 해 동안에만 합성마약류 유통으로 적발·검거된 미성년자 수가 40명 이상에 달했다. 우리나라에서 마약 판매에 대한 형사 책임은 14세(마약 소지 및 투약에 대한 형사 책임은 16세부터)부터 시작되며 처벌은 최대 10년의 징역형에 달할 수 있다"고 밝히면서 "오늘날 청소년 문화가 온라인 기반의 가상공간·원격소통을 중심으로 발전하고 있는 가운데 마약상들이 이러한 특성을 파고들어 청소년들이 즐겨 접속하는 각종 온라인 플랫폼들을 마약류 유통·판매의 새로운 장으로 활용하고 있으며, 이는 미성년 마약사범의 급증으로 이어지고 있으므로 각별한 주의와 대책 마련이 시급하다"고 지적했다.

한편 카자흐스탄 공화국 경찰국도 최근 공식 채널(Polis.kz)을 통해 올해 초부터 현재까지 검거된 미성년자 마약범죄자 수가 30명을 넘어섰다고 밝히며 청소년들은 특히 인터넷을 비롯한 가상 공간을 통해 '순수한 돈벌이' 수단을 미끼로 한 유혹에 상황 판단을 하지 못한 채 쉽게 속아 넘어갈 수 있기에 자녀의 일상

생활 패턴과 평소 접속하는 온라인 플랫폼 및 각종 온라인 콘텐츠 등을 주의 깊게 살펴 볼 것을 권고하고 있다. 당국은 공식채널을 통해 "자녀나 학생이 사용하는 휴대전화 상에서 의심스러운 내용의 대화 내역이나 특정 위치 정보가 담긴 메시지 및 게시물, 각종 표식이 그려진 시설물 및 장소들을 촬영한 사진 등이 발견된다면 일단 의심을 가져볼 필요가 있다. 또한 아이가 사용하는 의약품 포장이나 의료용 피펫 등도 주의 깊게 살펴보라"고 부모 및 교사들에게 지침을 내리고 있다.

한편 카자흐스탄 내무부와 경찰국 측은 근래 자국 청소년층의 마약 범죄 건수가 증가하고 있는 주요 원인이 마약 거래 및 투여 행위 자체에 대한 심각성 인지가 매우 낮기 때문이라고 분석하고 있다. 실제로 경찰국 측이 최근 대학생들을 대상으로 실시한 설문 조사 결과에 따르면 많은 응답자들이 오늘날 마약류의 유통 및 투약 등 관련 범죄행위가 사회적 혼란과 실형 등 심각한 결과를 초래한다는 사실을 인지하지 못하고 있음이 나타났다. 당국은 대체적으로 대학생들과 청소년들이 자립·독립 생활을 갖 시작해 용돈벌이에 대한 관심이 높은 만큼 유독 마약상들의 표적이 되기 쉬우며, 범죄행위에 대한 경각심을 뒤로 한 채 일확천금의 유혹에 넘어가는 경향이 강하다고 지적하고 있다.

바흐잔 아미르하노프 카자흐스탄 내무부 마약단속부 차장은 "현 젊은 세대는 쉬운 돈벌이를 찾아 심각한 범죄도 마다 않으며 그러한 행위를 대수롭지 않게 여기는 경향이 있다"고 꼬집으며 "그러나 현행법상 마약류의 유통에 가담하는 이들은 지위 고하를 막론하고 7년에서 15년에 해당하는 기간동안 구속에 처해질 수 있다는 점을 인지할 필요가 있다. 또한 인터넷 등을 통해 마약류에 관한 광고 및 체험 후기 등을 게시하는 경우에도 최대 6년형의 징역에 처해질 수 있다"고 경고했다.

한편 현재 일각에서는 학교 상급생들과 대학생들을 대상으로 불시 마약검사를 실시하는 시스템을 도입하는 한편 마약류를 재배 및 제조하는 마약사범들을 무기징역에 처할 것을 추진하고 있는 가운데 지난 5월 카자흐스탄 하원에서는 이를 반영한 수정안을 마련하는 것을 놓고 논의를 진행하기도 했다.



한편 카심조마르트 토카예프 카자흐스탄 대통령 또한 지난 3월 15일 민족 쿠를타이 회의에 참석해 국내에서 암암리에 널리 자행되고 있는 마약 제조 및 소비 문제를 거론한 바 있다. 그는 마약 제조 및 유통과 관련된 범죄를 현재 법률체계상 가장 심각한 범죄로 분류하도록 법령을 개정할 것을 제안하며 마약과의 전쟁에 범국가적 총력을 기울일 것을 주문했다. 현재 카자흐스탄 공화국 형법은 제 297조에 의거, 마약 및 향정신성 물질의 유통 및 판매와 이를 목적으로 하는 제조, 보관, 운송 등의 행위는 범죄행위로 규정하고 있으며, 적발 시 재산 몰수와 함께 5~10년의 징역형에 처할 것을 명시하고 있다.

한편 오늘날 청소년 마약 범죄 문제는 카자흐스탄 뿐만 아니라 전세계적으로 확산되며 또 하나의 글로벌 위기로 대두되고 있다. 유엔마약범죄사무소(UNODC)가 발표한 '세계 마약보고서'에 따르면 지난 2020년 한 해 동안 마약을 투약한 15~64세 연령대의 인구는 약 2억 8,400만 명으로 추산되는데, 이는 10년 전과 비교했을 때 26% 증가한 수치이며 특히 이 중 청소년층을 포함한 젊은 세대의 비중이 가장 크게 늘어난 것으로 밝혀졌다. 일례로 동 보고서의 통계에 따르면 지난 2021년 전세계 15~16세 청소년 인구 중 대마초를 흡연한 경험이 있는 이들의 비중은 5.3%(1,350만 명)에 달했다. 이처럼

어린 연령대의 마약범죄가 급증하고 있는 현상은 웹사이트 및 SNS 등 각종 온라인 플랫폼을 이용하여 소재지의 마약류 공급자들로부터 손쉽게 마약을 손에 넣을 수 있는 환경이 전세계적으로 빠르게 조성되고 있는 현실에 기인하고 있다.

한국의 경우에도 역시 전체적인 마약사범의 수가 증가함과 더불어 그 연령대 또한 낮아지고 있는 점이 큰 사회적 문제로 떠오르고 있다. 대검찰청 마약·조직범죄부가 지난 2021년 발표한 '2021 마약류 범죄백서 보도자료'에 따르면 그 해 단속된 국내 마약범 수가 총 1만6천여 명에 달해 2010년 이래 11년간 무려 66%가 증가한 것으로 나타났는데, 2024년 현재에는 그 수가 더욱 늘어나 2만 명을 돌파한 상태다. 특히 지난해인 2023년 적발된 10대 마약사범 수는 총 1천477명으로 그 전년도인 2022년 수치인 481명에 비해 약 3배나 증가한 것으로 드러났다. 20대 마약사범의 경우에도 8천368명이 적발, 2022년 5천804명 대비 44%나 늘어났다. 전체 마약사범에서 10대·20대가 차지하는 비율은 약 35%에 달한다. 현재 대한민국 검찰은 이 같은 문제에 대응하기 위해 청소년에 마약을 공급한 사범, 청소년을 마약 유통에 가담시킨 사범, 청소년과 함께 마약을 투약한 범죄자에 대해 구속 수사를 원칙으로 하고, 현행법의 가중처벌 조항을 적용해 최악의 경우 사형까지 구형한다는 방침을 내린 상태다.

## 문화

# 국립중앙박물관, 상반기 외국인 관람객 9만5000명...역대 최고

올해 상반기 국립중앙박물관을 방문한 외국인 관람객이 역대 최고 기록을 세웠다.

난 2022년과 2023년 각각 5위와 6위를 차지하는 등 세계적으로 지명도가 높아진 점도 외국인 관람객 증가에 한몫한 것으로 평가했다.

박물관은 대표 전시 공간으로 자리 잡은 '사유의 방'과 '청자실'에 더해 디지털 광개토태왕릉비, 영상으로 펼쳐지는 정조의 화성 행차와 강산무진도, 인공지능이 그려주는 조선시대 초상화 등 한국 문화유산에 쉽게 접근할 수 있게 하는 실감 콘텐츠를 선보여 호평을 받았다.

박물관은 영어, 중국어, 일본어 해설 서비스를 제공한다. 올해 상반기에 지난해와 견줘 29% 증가한 3900여 명의 외국인 관람객이 이용했다. 한국에 거주하는 외국인과 유학생 등을 대상으로 특별 해설 프로그램도 진행했다.

국어를 구사하며 박물관 이용 안 내와 전시품 해설은 물론 간단한 일상대화까지 가능하다.

해외 박물관과 교류 확대 역시 외국인 방문객 증가로 이어졌다. 올해 미국 덴버박물관 '무심한 듯 완벽한, 한국의 분청사기', 보스턴박물관 '한류' 특별전이 열리고 있다.

내년에는 독일 드레스덴박물관 연합, 일본 도쿄국립박물관, 미국 덴버박물관을 비롯해 국립아시아예술박물관 이건의 기증품 전 등 대규모 특별전을 연달아 개최할 예정이다.

국립중앙박물관은 올해 1~6월 외국인 관람객 수가 9만4951명이라고 지난달 밝혔다. 이전 최대 관람객 수를 기록했던 지난해보다 약 35%로 늘어난 수치다.

전시 콘텐츠를 다양화하고 외국 현지 박물관과 교류를 확대해 온 결과라고 박물관 측은 분석했다. 영국의 미술 매체 아트 뉴스페이퍼가 발표한 '세계 박물관 관람객 수' 조사에서 국립중앙박물관의 관람객 수가 전 세계 박물관·미술관 중 지



전시 안내를 돕는 로봇 '큐아이'가 국립중앙박물관 3층에서 주행하고 있다.

박물관은 영어, 중국어, 일본어 해설 서비스를 제공한다. 올해 상반기에 지난해와 견줘 29% 증가한 3900여 명의 외국인 관람객이 이용했다. 한국에 거주하는 외국인과 유학생 등을 대상으로 특별 해설 프로그램도 진행했다. 전시 안내를 돕는 로봇 '큐아이'도 관람객의 시선을 끈다. 한국어뿐만 아니라 영어, 일본어, 중

출처: korea.net  
사진: 국립중앙박물관

# 중양아시아 고려인 문학에 나타난 트랜스내셔널 양상

## 1. 트랜스내셔널리즘, 경계 사이 혹은 경계 너머

트랜스내셔널리즘(Trans-nationalism)이란 사람들 사이의 상호 연결성이 높아지고 국가 간 경계의 경제적 사회적 중요성이 줄어들면서 성장한 학문적 연구 의제이자 사회 현상을 의미한다. 19세기 이후 국가 간 경계를 넘는 이주는 비약적으로 증가했으며 근대적인 현상 중 하나가 되었다. 아울러 기존의 국가들이 상정해 놓은 국가나 민족이라는 개념과 영토를 횡단하는 트랜스국경 주체들 역시 계속 늘고 있는 실정이다. 자신이 태어나고 자란 공간을 떠나 타향으로 이주하는 실향민들, 무국적성과 불안정성을 지닌 채 모국으로부터 추방된 디아스포라들, 자본과 노동을 찾아 전혀 다른 차원의 공간으로 이주한 트랜스이주자들을 단순히 민족적 로컬리티를 변환하는 주체들로 이해하고 간주하는 데는 한계가 있다.

이때 '트랜스내셔널'이라는 개념은 국가 밖이라거나, 국가 위라거나 아니면 국가 간 경계라는 특정한 지역의 범주화라기보다는 '지역의 재개념화'를 의미한다. 즉 명백히 분리되어 있다고 여겼던 공간들이 서로 얽혀 있는 양상, 다양한 문화들이 혼종되어 복잡하고도 불가 분으로 얽힌 관계성을 명료하게 드러내기<sup>1)</sup> 위한 개념이라 할 수 있다. 따라서 트랜스내셔널 문학은 "자신이 태어나지 않은 나라에서 살고 있는 사람들의 사회적 공간과 지리적 공간의 의미, 그들의 다중정체성, 그리고 그들의 방향과 고뇌를 성찰하는 문학"으로 "문화적 접촉과 상호작용을 비판적으로 그러나 동시에 긍정적으로 연구하는 새로운 문예사조"<sup>2)</sup>라 할 수 있다.

이때 '트랜스내셔널'이라는 개념은 국가 밖이라거나, 국가 위라거나 아니면 국가 간 경계라는 특정한 지역의 범주화라기보다는 '지역의 재개념화'를 의미한다. 즉 명백히 분리되어 있다고 여겼던 공간들이 서로 얽혀 있는 양상, 다양한 문화들이 혼종되어 복잡하고도 불가 분으로 얽힌 관계성을 명료하게 드러내기<sup>1)</sup> 위한 개념이라 할 수 있다. 따라서 트랜스내셔널 문학은 "자신이 태어나지 않은 나라에서 살고 있는 사람들의 사회적 공간과 지리적 공간의 의미, 그들의 다중정체성, 그리고 그들의 방향과 고뇌를 성찰하는 문학"으로 "문화적 접촉과 상호작용을 비판적으로 그러나 동시에 긍정적으로 연구하는 새로운 문예사조"<sup>2)</sup>라 할 수 있다.

근대에는 인간의 다른 모든 사상 및 현상들과 마찬가지로, 문학도 국가나 국민별로 분류할 수 있다고 여겨져 왔다.<sup>3)</sup>

그러나 급속하게 재편되고 있는 세계화의 흐름 속에서 문화, 자본, 사람의 교류가 이루어지고 있는 전지구화시대의 삶의 양상을 풀어내기 위해서는 국가와 민족을 넘어선 새로운 사유 양식이 필요하다. 기존의 민족국가 중심이나 전통적인



개념으로는 획정하기 어려운 정치, 사회, 문화, 문학의 혼종성이 증대되고 있기 때문이다.

그동안 해외한인문학을 다룬 연구는 꾸준히 진행되고 있으며 권역별 연구 논저들이 다양하게 출간되는 등 일정한 성과를 이뤘다.<sup>4)</sup> 그러나 이러한 연구들은 주로 민족, 민족성, 한국 인으로서의 정체성, 디아스포라의 관점에서 개별 지역이나 특정 작가 및 매체를 일별하는 연구에 머무르고 있는 아쉬움이 있다. 기존의 해외한인문학 연구가 각각의 권역별로 고립적으로 이루어졌다면 다른 권역과의 비교, 대비 연구는 해외한인문학을 보다 객관화할 수 있을 것이다.

본 글은 기존의 국가 중심적, 민족 중심적 연구에서 벗어나 트랜스내셔널리즘의 관점으로 중양아시아 고려인 시문학

에 나타난 트랜스내셔널한 양상과 그 의미를 살펴보고자 한다. 거주국의 다양성 못지않게 거주자들의 상황 또한 다르기 마련이다. 따라서 문학은 현실을 반영한다고 보았을 때 문학적 소산의 성향 역시 다양한 양상을 지니는 자명하다. 이에

본 연구는 국가나 민족의 개념에서 벗어나고자 하는 경계인의 정체성 의식의 다양한 양상을 찾아 보고자 한다. 나아가 해외한인문학의 통합적인 접근과 확장된 해석의 가능성을 열어보고자 한다.

## 2. 트랜스국경의 정체성과 지향성

현재 세계는 초국가적인 트랜스국경 주체들이 대거 양산되고 있다. 앞으로 문학 역시 어떤 방식으로든 지구상의 다양한 문화가 가지는 특수성과 다양성이라는 '장소성'(locality)의 문제에 대한 새로운 접근이 필요하다.<sup>5)</sup> 사람들은 한 장소에 거주하며 실존적 삶을 누리며 장소 밖 타자를 경험한다. 민족, 국가, 계급, 성 등과 같은 추상적 공간은 언제나 '동질성'을 강조한다. 추상적 공간으로서 국가는 말과 서류에 의해서 확정됨으로써 국가의 '물리적 경계'와 '의미로서 경계'는 국민-인민의 '사유하기'와 무관하게 이미 규정되어 있다. 따라서 국가 공동체로 규정된 로컬공동체는 집시, 난민, 소수자 등을 자신과 다른 시공간을 차별하고 배제하는 식으로 위치를 지운다.<sup>6)</sup> 따라서 '장소'는 인간의 구체적인 경험과 일상을 구성하는 실천적 장으로 국가나 트랜스내셔널과 항상 맞닿아 있다.

트랜스 로컬리티(translocality)는 주체가 그저 경계를 넘어가는 단순한 문제가 아니다. 이는 인적, 물적, 세계관, 정서, 이데올로기, 정체성 등 유동하고 산포되는 것들이 상호 연결되고 접합되고 접속하는 관계성과 장소성, 정체성을 아우르는 개념이다. 따라서 트랜스 로컬리티는 어떤 고정된 장소에 거주했던 구성원들이 지리적 이주를 감행함으로써 기존에 품고 있던 소속감이나 특성을 매몰시키지 않고, 자신의 기원과 관계의 맥락을 가로지르면서도 새로운 장을 재구성하는 과정에 주목한다. 이주민들의 이동이 그저 공간으로만 한정할 수 없는 까

닭이다. 그들이 갖는 경제와 정치, 사회 등 다양한 요소들은 로컬의 속성과 복합적으로 얽혀 혼종적 정체성과 문화 현상을 형성하며 트랜스적 삶의 특성을 보이기 마련이다.<sup>7)</sup>

1) 오윤호, 「탈경계 주체들과 문화혼종 전략」, 『비교문학』 55권, 한국비교문학회, 2011, 83쪽.

2) 김성근, 『하이브리드시대의 문학』, 서울대학교출판문화원, 2009, 28-32쪽 참조.

3) 이연숙 지음, 신지영 옮김, 『이방의 기억』, 그린비, 2019, 111쪽.

4) 해외한인문학에 대한 대표적인 선행 연구로는 「재중 조선족 근, 현대문학 연구-1949-1990년 자료 수집 정리 및 분석을 중심으로」(KRF-2002-AS1036), 「재외한인문학 연구-CIS, 중국, 일본 지역한인문학을 중심으로」(AS0113) 「재외한인문학사 연구」(KRF-2009-32A-A00094), 「미주지역 디아스포라 시문학의 사건과 심상지리」(2012S1A5A2A01018155) 등을 꼽을 수 있다. 단행본으로는 『미주한인문학사』(정덕준 외), 『트랜스내셔널리즘과 재외한인문학』(송명희), 『미주지역 한인문학의 어제와 오늘』(송명희), 『중국 조선족 문학의 어제와 오늘』(정덕준), 『재외한인 작가연구』(김현택), 『아무다리야의 아리랑』(강희진), 『중국 조선족 디아스포라 문학』(김중희), 『중앙아시아 고려인 디아스포라 문학』(김중희), 『한민족 디아스포라 문학-해외동포문학과 북한문학의 새 길』(김중희), 『재일 디아스포라 문학』(김환기), 『소비에트 중앙아시아 고려인 문학사』(김필영), 『재일 디아스포라 문학』(김환기), 『고려인 문학 1,2』(우정권), 『재일한인 작가의 디아스포라 글쓰기』(윤정화), 『재미한인 문학연구』(이동하), 『재일코리안 디아스포라 문학』(임채완), 『고려인문학 3』(임형모), 『고려인 디아스포라 문학연구』(장사선), 『재일 디아스포라 문학 선집(시)』(재일 디아스포라 문학의 글로컬리즘과 문화정치학 연구팀), 『재일 동포문학과 디아스포라』 1-3, (전북대학교재일동포연구소), 『CIS 고려인 문학사와 논』, (정덕준), 『CIS지역 고려인 사회 소인예술단과 전문예술단의 한글문학』(조규익), 『재미한인 디아스포라 문학 연구』(최미정) 등이 출간된 상태다.

5) 최병학, 「로컬의 도덕과 트랜스-로컬 윤리학」, 『윤리교육연구』 36, 한국윤리교육학회, 2015, 214쪽 참조.

6) 하용삼, 배윤기, 「경계의 불일치와 사이 공간에서 사유하기-G. 아감벤의 국민-인민, 난민을 중심으로」, 『대동철학』 제62, 대동철학회, 2013, 85쪽 참조.

7) 트랜스 이주는 경계를 뛰어넘는 이동이기는 하나, 여러 생활 공간에 동시에 소속되고 쌍방향 이동이 전개되는 방식을 의미한다.(이영민, 「글로벌 시대의 트랜스 이주와 장소의 재구성」, 『이주와 로컬리티의 재구성』, 소명출판, 2013, 74쪽 참조.)

계속

## “한국문화 한눈에”...파리올림픽 기간 역대 최대 ‘코리아하우스’ 운영

문화체육관광부(문체부)가 대한체육회와 함께 '2024 파리 하계올림픽(파리 올림픽) 기간 중 한국 문화를 홍보하는 '코리아하우스'를 지난 25일부터 오는 11일까지 역대 최대 규모로 운영한다. 파리 7구에 위치한 '메종 드 라 시미'(Maison de la Chimie) 건물에 설치되어 있다. 2004년 아테네 올림픽부터 시작된 '코리아하우스'는 주로 선수단 지원과 스포츠 외교의 거점으로 활용돼 왔다.

이번 파리 올림픽은 최초로 야외에서 개막식이 열리는 데다 코로나19의 일상적 유행(엔데믹) 선언 이후 처음 열리는 올림픽으로 관중에게 전 경기를 개방하는 만큼 전 세계 많은 관중이 방문할 것으로 기대된다.

이에 따라 문체부와 대한체육회는 파리를 찾은 이들에게 한국 문화의 다채로운 매력을 소개하고자 '코리아하우스'를 복합 문화 공간으로 운영할 계획이다.

이를 위해 처음으로 15개 민간·공공기관이 참여해 분야별로 다양한 전시와 체험행사, 공연 등을 선보인다.

K-팝 커버댄스 공연과 댄스수업, 한국 분식 꾸러미, 한국 메이크업 시연 등 외국인이 관심이 높은 콘텐츠를 제공한다. 화합과 우정이라는 올림픽 정신을 주제로 한국과 프랑스 청소년들이 함께 하는 무용공연도 펼친다.

이밖에 한복 패션쇼를 비롯해 한지, 한식 등 한국 전통문화를 느낄 수 있는 전시도 연다.

'코리아하우스'는 파리 올림픽에 참가하는 한국 선수들을 지원하고 스포츠 외교를 수행하는 기능도 충실히 수행할 예정이다. 대회 기간 동안 선수들을 위한 휴식 공간을 운영하고, 경기 응원전도 펼친다. 메달을 따면 축하 행사와 인터뷰도 지원한다. 폐막식 전날에는 '선수단의 날' 행사를 열어 올림픽 무대에서 수고한 선수들을 격려할 예정이다.



2024 파리 하계올림픽 기간 중 파리 시내에 마련되는 '코리아하우스' 내부 정원의 모습. 대한체육회

Продолжаем публикацию информации о региональных корейских этнокультурных объединениях, которые в этом году отмечают своё 35-летие

## Этнокультурное объединение корейцев Карагандинской области

**В Карагандинской области проживает более 13 000 корейцев, что составляет 0,95% от общей численности населения региона. В Караганде областной Корейский культурный центр был создан одним из первых в Казахстане. В сентябре 1989 г. в актовом зале Дома политпросвещения состоялось учредительное собрание корейской общественности, где было принято решение о создании областного Корейского культурного центра. В декабре прошла его регистрация. С первых дней был взят курс на профессионализм и высокую культуру. Этому способствовали поиск и поддержка профессионалов и единомышленников.**

Первым массовым мероприятием стал День корейской культуры в августе 1990 г. в Центральном парке культуры и отдыха. Для организации и проведения праздника были приглашены карагандинский режиссёр Вениамин Ким и ансамбль «Ариран» Корейского театра. Оргкомитет был создан из молодых талантливых активных личностей в возрасте от 33 до 40 лет. Окрыленные участием в работе республиканского учредительного съезда корейцев в Алматы, всесоюзного учредительного съезда корейцев в Москве, они горели желанием передать атмосферу тех дней землякам. Никогда уже не забыть центральную площадь парка, полностью заполненную людьми, и счастливые глаза представителей старшего поколения, для которых невозможное стало возможным.

В то время зарождалось общественное движение, и каждый центр на свой страх и риск выбирал программу действий. Не было специалистов, но были энтузиасты. Членам правления приходилось личным примером увлекать людей, приобщать к мероприятиям своих детей и родственников, самим при необходимости танцевать и петь на корейском языке. Они стали первопроходцами.

Начав с нуля, сегодня общественная организация представляет собой многочисленное объединение с четкой организационной структурой, со сложившимися традициями, со своей 35-летней историей.

Изначально все цементировалось энтузиазмом группы активистов. Этот труд не остался незамеченным. В 2003 г. творческим коллективом ансамбля «Мугунхва» общественной организации было присвоено звание «народный». В 2006 г. Ассоциацией корейцев Казахстана карагандинскому центру было присвоено звание «лучший филиал», а его руководителю – «лучший председатель». Лилия Михайловна Ким, председатель и главный организатор всех дел, первая в области в 2006 г. была награждена орденом «Достык»

II степени, который считает наградой всего актива.

Центр стабильно принимает участие во всех проводимых республиканских, областных и городских мероприятиях и остаётся верным одному – они должны быть доступны многим независимо от возраста, национальности, социального статуса, материального положения и обязательно в лучших объектах города, так как старшее поколение это по праву заслужило.



Успех центра с первых дней основывается на тесном взаимодействии с Ассоциацией корейцев Казахстана, областной Ассамблеей народа Казахстана, управлениями образования и культуры, вузами области, людьми, оставившими свой след в летописи объединения.

Работа ведётся разноплановая в соответствии с принимаемыми государственными программами, охватывает сферы образования, культуры, социальную, молодёжную политику.

В центре изучаются казахский и корейский языки. Объединением регулярно проводятся различные мероприятия, многие из которых стали традиционными, а отдельные – брендом организации. Все они строятся на основе национальной культуры и национальной кухни.

Особое место занимает празднование Нового года по лунному календарю. На протяжении всех 35 лет, несмотря на экономическое положение, перестройку, Корейский центр праздновал Соллаль. Сценарный ход мероприятий демонстрировал, что при наличии мира и согласия всё преодолимо. Как правило, они проводились во дворцах и театрах для приглашения большего числа людей.

Традиционен ежегодный День пожилых людей, получивший поэтическое название – праздник «Осень жизни». В общевозрастном празднике девочек

и мальчиков каждый год принимают участие активисты от 4 до 90 лет.

На постоянной основе реализуются новые проекты: праздник «Кимчи», конкурс караоке для старших «Если мы сейчас поём, значит, мы ещё живём!», детские фестивали «В слове Мы – сто тысяч Я», праздник «На бамбуковом поле вырастает бамбук», детский спортивный праздник «Выше всех», слёт молодёжи, дефиле корейских костюмов «Ханбок пати», акции «Я благодарю» и многие другие.

родских, областных, республиканских мероприятиях, посвящённых государственным и национальным праздникам Республики Казахстан, фестивалях национальных культур. Коллектив является дипломантом республиканских фестивалей корейской культуры в Алматы. Он награждался дипломом I степени VII республиканского фестиваля корейского искусства в жанре «Народные танцы» и дипломом II степени VIII республиканского фестиваля корейского искусства в Алматы. Дипломант областных фестивалей национальных культур. В группе танцуют девочки и девушки разных возрастных категорий: от 6 до 30 лет. Танцевальная группа «Киппым» стала истинно народным коллективом, пропагандирующим возрождение, сохранение и развитие национального музыкального и хореографического искусства корейцев Казахстана. Руководитель группы – Алла Викторовна Ха.

В 2002 г. организована группа самульнори. В составе ансамбля «Мугунхва» она приняла участие в концерте на присвоение звания «народный». Группа «Самульнори» неоднократно принимала участие и становилась дипломантом республиканских фестивалей корейской культуры в Алматы и награждалась дипломами II и III степеней, а также областных фестивалей национальных культур. С момента создания игре на традиционных ударных инструментах было обучено 5 возрастных групп.

Для вокалистов народного ансамбля примером служит теперь уже профессиональный певец Роман Ким, ранее принимавший активное участие в ансамбле.

Ансамбль «Мугунхва» имеет богатый репертуар в различных жанрах. Мелодичные песни и оригинальная постановка танцев придают ансамблю неповторимый колорит. Сценарий выступления строится всегда таким образом, чтобы зрители чувствовали себя участниками праздника и испытывали большой эмоциональный и духовный подъём.

Сегодня корейцы Карагандинской области активно участвуют во всех общественно-политических мероприятиях, таких как Наурыз мейрамы, День единства народа Казахстана, День Победы, День государственных символов, День столицы, День независимости, потому что для всех активистов назидающим остаётся призыв уважаемых ветеранов – продолжать работу Корейского центра и держать его марку на высоком уровне, как держали ее они, стоящие у истоков этнокультурного объединения.

В сентябре этого года запланировано масштабное мероприятие, посвященное 35-летию Этнокультурного объединения корейцев Карагандинской области, от которого, по традиции, ждут приятных сюрпризов.

Корейский центр для многих стал домом, объединяющим самых разных людей: служащих, предпринимателей, рабочих, учащихся, пенсионеров, их детей и внуков. Сюда приходят в разном возрасте и душевно остаются навсегда. Сохранение и развитие национальных ценностей – вот главная задача центра.

При этнокультурном объединении Карагандинской области функционируют Деловой клуб, сообщество АКК-networking, молодёжное крыло. Центр объединяет людей разных возрастов, национальностей, профессий, интересов.

Основным творческим достоянием организации является народный ансамбль «Мугунхва», который включает в себя хор ветеранов, танцевальную группу «Киппым» (взрослый и детский составы), группы «Самульнори» (игра на традиционных ударных инструментах) детская «Хиппарам» и взрослая «Саен», группу К-POP.

Хор ветеранов был создан в 1990 г. и внёс большой вклад в возрождение и развитие корейской культуры в регионе. Хор – постоянный участник всех проводимых мероприятий. Коллектив становился дипломантом II и III степеней республиканских фестивалей корейской культуры в Алматы, а в 1999 г. был награждён дипломом I степени.

Танцевальная группа «Киппым» была создана в 1990 г. На протяжении всего времени группа участвует в го-

# Экономика края – на подъёме



На днях по инициативе акимата Алакольского района, в регионе прошел трехдневный пресс-тур с участием представителей республиканских и областных СМИ, известных казахстанских блогеров, депутатов районного маслихата, представителей малого и среднего бизнеса. Развитие сферы предпринимательства, в том числе туризма, на озере Алаколь; реализация государственных программ «Доступное жилье» и «Модернизация сельского здравоохранения», приграничное сотрудничество в рамках строительства «сухого порта» на пограничной железнодорожной станции Достык – эти и ряд других вопросов были в центре внимания представительного «десанта» журналистов.

**Василий ВОРОБЬЁВ,**  
Алакольский район

Пресс-тур начался со знакомства с деятельностью мини-завода ТОО «Лепсинск өнімдері», работающего с 2016 года и производящего от 1 до 1,5 тонны натурального меда в месяц. Высококачественный органический мед выпускается в премиальной упаковке в селе Лепсинск под брендом Organic, продвигается на рынке не только в Казахстане, но и экспортируется в страны ближнего и дальнего зарубежья (Россия, Китай, ОАЭ, Япония, Турция и др.). Ожидается подписание контрактов на

экспорт лепсинского меда в Корею и страны ЕС.

Завод имеет свою пасеку, кроме того, на договорной основе работает более чем с 80 пчеловодами Лепсинского сельского округа. Здесь трудоустроено 15 человек. Натуральный мед из различных трав (более 250 наименований) упаковывается в стеклянные банки, деревянные и пластиковые коробки (сувенирный стиль) и реализуется в крупных супермаркетах Астаны, Алматы, Актау, Москвы. Коллектив регулярно участвует в международном конгрессе пчеловодов «Апиславия», региональных и республиканских конкурсах «Алтын сапа», «Лучший товар Казахстана».

С прошлого года запущена новая линия «Лепсинск Beauty» по выпуску натуральной косметики. Согласно заказу, на сегодняшний день разработано и представлено 11 наименований мыла, различных кремов. Кроме того, организован выпуск варенья, повидла, джемов из экологически чистых горных ягод и фруктов.

С весны текущего года в Алаколе стартовал международный казахстанско-китайский проект по выращиванию сахарной свеклы с использованием технологии капельного орошения. На сегодняшний день ТОО «BOLAT Group LTD» (руководитель Болат Сеирбаев) имеет 275 гектаров посевов сахарной свеклы. Вода для капельного орошения подается более чем из десятка пробуренных артезианских скважин. Виды

на урожай – неплохие. Посевы чистые от сорняков, а корнеплоды набирают вес. В перспективе только это ТОО намерено иметь 1000 гектаров посевов сахарной свеклы, выращиваемой по современной интенсивной технологии. В Алаколе планируется также строительство совместного мини-завода по выпуску оборудования для капельного полива не только сахарной свеклы, но и овоще-бахчевых культур.

Масштабное строительство в рамках приграничного сотрудничества ведется в эти дни на пограничной железнодорожной станции Достык. Первый объект, на котором побывали участники пресс-тура, – это многофункциональный погрузочный терминал ТОО «Достык Транс Терминал». Инвестиции в его строительство составили 10 млрд тенге, а предназначен терминал для погрузки-разгрузки крупнотоннажных контейнеров. Мощность составляет 320 ДФЭ, способен обрабатывать 250 контейнеров в сутки. Занимает все это площадь в 30 000 квадратных метров. Журналисты побывали и на разгрузочной площадке, и в компьютеризированном центре управления всеми погрузочно-разгрузочными операциями.

Впечатлил гостей и железнодорожно-транспортно-логистический центр ТОО «Ett Dostyk», который способен принимать, хранить и перегружать непродовольственные товары экспортно-импортного назначения, за

исключением зерна и масла. По словам директора ТОО Сергея Гордиенко, в его строительство было инвестировано 12,34 млрд тенге, а общая площадь составляет 18 гектаров. Имеющиеся железнодорожные пути с узкой и широкой колеёй позволяют формировать длиннобазовые составы (76 вагонов). К примеру, сейчас в месяц здесь загружается 2500 многофункциональных контейнеров. Центр вмещает 2500 двадцатифутовых контейнеров, имеет закрытое хранилище площадью 2072 квадратных метра, открытое – 5272 квадратных метра.

Туристическая зона «Алаколь» в поселках Акший и Коктума на побережье Пестрого озера на начало августа уже приняла более 720 тысяч отдыхающих из Казахстана, стран ближнего и дальнего зарубежья. Этим летом гостей радушно встречают в 318 объектах туристической инфраструктуры, рассчитанных на 9751 номер с вместимостью 26 320 человек. Только в этом году гостей Алаколя приняли 16 новых баз и домов отдыха, в строительство которых отечественные бизнесмены вложили 2,3 млрд тенге инвестиций.

Итоги интересного и во многом познавательного пресс-тура были подведены на встрече журналистов с заместителем акима Алакольского района Мауленом Толеужановым. Самым активным «акулам пера» были вручены благодарственные письма и памятные подарки.



# Болезнь Альцгеймера

**Б. – офисный работник, имеющий возможность работать онлайн неполный рабочий день. За несколько лет до своего 50-летия энергичная и жизнерадостная женщина оказалась на краю гибели из-за странных и, казалось бы, не связанных между собой постоянных симптомов, по поводу которых лечащие врачи только разводили руками.**

*Окончание.*

*Начало в предыдущих номерах*

*Ирина КИМ,*

*кандидат медицинских наук*

## История 3

Ее беспокоили сильная ночная потливость и частые аллергические реакции, вплоть до развития анафилактического шока. Обследование у аллерголога не выявило никаких аллергенов, но врач все равно назначил ей ежедневный прием больших доз антигистаминных препаратов. Она неуклонно набирала вес, а также у нее стал повышаться сахар крови, поднялось артериальное давление и ухудшилась работа сердца. У Б. с юности были холодные конечности, но теперь они стали синеть, болеть и покрываться язвочками, особенно пальцы рук и ног.

Из-за сильных болей в животе ей удалили желчный пузырь, но после операции прекратилась моторика желудочно-кишечного тракта и пришлось постоянно принимать большие дозы слабительных препаратов. Также она страдала от хронического цистита и воспаления почек, которые не удавалось вылечить никакими антибиотиками. Боли в области мочевого пузыря и частые позывы на мочеиспускание сделались привычными. Ей удалили матку и яичники по поводу опухолей. Резко наступающая при этом менопауза является еще одним фактором возникновения когнитивных нарушений.

В дополнение ко всему этому Б. попала в аварию и получила серьезные травмы головы и шейного отдела позвоночника, которые спровоцировали боли в голове, в шее, по поводу которых она вынуждена была принимать почти постоянно обезболивающие и транквилизаторы. Началась бессонница, и она практически не могла спать без снотворного.

Когнитивные нарушения начались постепенно, она стала рассеянной и забывчивой. Перестала узнавать знакомых, запоминать имена и лица, потом стала хуже ориентироваться на улице, не смогла выполнять такие привычные действия, как заполнение квитанций и проверка счетов. Стало трудно читать и разговаривать. Иногда Б. не могла закончить начатое предложение, забыв, о чем говорила.

Опытный невропатолог, к которому она обратилась, отнесся к ней безо всякого интереса, выписал препараты для улучшения мозгового кровообращения

и успокоительные. Он сказал, что когда симптомы усилятся, то он выпишет ей специальные лекарства от деменции, а пока такой необходимости нет. После этого она решила к врачам не ходить и искать пути спасения самостоятельно.

Тогда же у нее возникло инстинктивное желание переселиться в сельскую местность – на берега озера Мичиган, где она родилась, для того чтобы там бороться с болезнями и достойно умереть. Ее супруг поддержал это решение. Все их знакомые и даже сын, который учился в университете, были очень удивлены, когда они оставили свой прекрасный дом и налаженную, хорошо обустроенную городскую жизнь. Зато они с мужем стали много гулять, есть здоровую фермерскую еду, принимать пищевые добавки, что положительным образом сказалось на ее самочувствии.

Будучи энергичным человеком, она активно изучала доступные в интернете материалы, связанные с деменцией, и



даже вступила в интернет-сообщество людей, которые сами болели БА или имели больных родственников. Когда она познакомилась с доктором Бредесеном, то была очень рада тому, что, оказывается, выполняла его протокол, даже не зная об этом.

Однако в ходе очной консультации врач посоветовал ей пройти полное обследование, которое выявило повышенную чувствительность к биотоксинам клещевого энцефалита и высокие титры антител к бабезиозу.

Б. росла в сельской местности с тремя братьями и в детстве носилась вместе с ними по лесам и полям. Она вспомнила, что в детстве ее неоднократно кусали клещи и даже приходилось принимать по этому поводу антибиотики. Видимо, Б. перенесла клещевой энцефалит в легкой форме и не долечилась. А человеческим бабезиозом тогда вообще врачи не занимались.

Бабезиоз – широко распространен в животном мире и передается при укусах клещей, вызывая похожее на малярию заболевание, но из-за малосимптомного течения редко диагностируется у людей. Клещи могут переносить одновременно возбудителей энцефалита и бабезиоза. В результате укуса такого клеща человек

получает сразу два заболевания.

Бабезиоз поражает эритроциты, усугубляя тяжесть течения энцефалита и других инфекций. Если он остался незамеченным, то впоследствии зараженные эритроциты увеличиваются в объеме, не могут проходить по сосудам и закупоривают их. Это затрудняет поступление кислорода в ткани, вследствие чего особенно сильно страдает головной мозг. После курса антимикробной и иммуноглобулиновой терапии против бабезиоза у Б. прошла хроническая усталость и появился невиданный прилив энергии.

Б. полагает, что ее многочисленные болезни объяснялись наличием хронического бабезиоза, но никому из врачей это не пришло в голову. С учетом собственного опыта она советует всем при начальных симптомах деменции пройти углубленное исследование и проконсультироваться у опытного практикующего специалиста.

сна принимает вечерние пищевые добавки: магний, мелатонин, прогестерон в низких дозах, гамма-аминомасляную кислоту, натуральный пробиотик.

В течение 8 лет после начала лечения деменции ее самочувствие значительно улучшилось, вес нормализовался и все многочисленные проблемы со здоровьем исчезли или заметно уменьшились. Результаты когнитивного тестирования повысились от 30 до 90 баллов – что является очень высоким показателем. Б. говорит, что чувствует себя гораздо лучше, чем в любой другой момент своей взрослой жизни.

История Б. лишней раз подтверждает, что хронические инфекции, многочисленные курсы антибиотиков, общий наркоз, быстрое наступление менопаузы и лишней вес способствуют раннему развитию деменции. А работа с этими факторами приводит к значительному и стойкому улучшению физического и ментального состояния.

Особенно большое воздействие на когнитивные способности оказывают нейротропные инфекции, к числу которых относится и COVID-19. В настоящее время во всем мире отмечается заметный рост болезней Альцгеймера и Паркинсона среди относительно молодых людей, перенесших коронавирусную инфекцию. Еще больше тех, кто длительное время после COVID-19 испытывал головные боли, нарушение концентрации внимания, хроническую усталость, потерю обоняния, бессонницу и проч. симптомы, указывающие на поражение вирусом головного мозга.

К числу инфекций, поражающих нервную систему, относятся возбудители менингита, клещевого энцефалита, токсоплазмоза, боррелиоза, бабезиоза, кандидоза, а также вирусы СПИДа, герпеса, птичьего гриппа и др.

Эксперты ВОЗ предупреждают, что ближайшее будущее грозит миру новой эпидемией деменции, поэтому представляется важным начинать вести здоровый образ жизни с молодых лет. Это самая действенная профилактика так пугающей всех деменции.

Рассказанные нашими героями истории очень поучительны и вдохновляют на борьбу с болезнью, которая в медицинском мире считается неизлечимой. Обращаю ваше внимание на то, что все они начали бороться с деменцией на начальных и средних стадиях болезни, когда еще не произошло массовой гибели клеток мозга. Но если бы они столь целеустремленно занимались здоровьем с молодых лет, то весьма возможно, все сложилось бы гораздо лучше.

*Примечание. Примерный набор лечебных средств, которые использовали герои вышеописанных историй, приводится лишь для ознакомления. Для индивидуального подбора терапии необходимо обращаться к врачам.*

Б. неуклонно придерживается примерно такого распорядка дня: встает рано – в 5-6 часов, спит 7-8 часов, по утрам она не завтракает, но выпивает чашечку органического кофе и потом тщательно чистит зубы.

Затем в любую погоду она проходит пешком около 5 км. По возвращении домой выпивает стакан травяного чая и принимает пищевые добавки. В их число входят: курсы приема куркумина, рыбьего жира, L-карнитина и Q-фермента, лецитина, ресвератрола, пробиотиков широкого спектра действия.

В 9.00 начинается работа за компьютером. Каждый час она встает, 10-15 мин. ходит или выполняет простые упражнения.

Прием пищи в 13.00 включает чаше всего два яйца от кур свободного выгула, салат из зелени и овощей, немного ферментированных (квашеных) овощей с оливковым маслом и сушеными морскими водорослями. Иногда она ест немного мяса от животных травяного откорма.

В 17.00 – 18.00 она ест обычно рыбу с овощами и потом старается ничего не есть. Но может сделать легкий перекус в виде орехов, фруктов или пары квадратиков темного шоколада. За час до

# «Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию



## ВОЗВРАЩАЯСЬ К ИСТОКАМ

*Идея появилась около года назад, после просмотра документального фильма «Корейцы Узбекистана – 85 лет переселению» и старых фотографий первых корейцев на Дальнем Востоке. Меня вдохновила идея соединить быт, время и историю через «старые места». По прилете в Узбекистан я созвонилась с Виктором Аном, сделали лапти, сшили костюмы и нашли времянку, построенную ещё в послевоенные годы.*

**Виктория ЛЮ**

Идея проекта в том, чтобы объединить прошлое с настоящим, где всё так же присутствует и живёт дух корейской культуры, идентичности и традиций. Я хотела показать, как сквозь время и поколения мы сохраняем это особенное ощущение. Ещё один важный аспект – изменения.

Изменения состава ингредиентов в корейских салатах, супах и десертах, которые и соединяют новое поколение с нашими предками.

Мне искренне захотелось поделиться первыми результатами этого проекта, чтобы люди смогли прочувствовать всю атмосферу «старых мест» и соединиться со своим родом.

**Фотографы:**

Виктория Лю, Виктор Ан

**Модели:**

Виктор Ан  
Виктория Лю  
Александра Лим

**Художник по костюмам:**

Валентина Ким



«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бен Чхоль

## Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.

В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерины будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

Технические требования для участников  
Обязательно заполните анкету участника проекта,  
для этого получите ссылку по qr:



## Ансамблю народной музыки «Саран» 10 лет!

Приглашаем вас на празднование 10-летия ансамбля народной музыки «Саран» 22 августа в 16.00 в Центре образования при Посольстве Республики Корея в Алматы (Абая, 159а).

Вас ждет увлекательная концертная программа традиционной корейской музыки. Участники коллектива продемонстрируют мастерство игры на каягыме и традиционных корейских барабанах.

## За его плечами – сотни спасённых жизней...

1 августа ушел из жизни известный в Костанайской области врач-хирург Вадим Валерьевич Хан.

За его плечами были сотни сложных операций, сотни спасённых жизней... Он не любил давать интервью, неохотно говорил о себе, потому что главным для него было дело. Как вспоминают коллеги Вадима Валерьевича, он был весёлым, жизнерадостным человеком, очень порядочным, трудолюбивым и талантливым, ответственным и отзывчивым. Профессионал с большой буквы. Вадим Хан внедрял в Костанай лапароскопию – метод лечения и диагностики в различных сферах медицины.

Вадим Валерьевич родился 11 июня 1970 г. в Костанайе. После окончания средней школы в 1987 г. поступил в Карагандинский государственный медицинский институт. В 1994 г. окончил его по специальности «лечебное дело» и начал работать в Костанайской областной больнице.

Великолепный специалист пользовался особым доверием пациентов, они стремились попасть к нему на лечение, потому что были уверены – Вадим Хан поможет. Но, к сожалению, такая преданность работе имеет свои обратные стороны – здоровья самому врачу не хватило... Он ушёл в расцвете лет, оставив жену и двоих сыновей. Это большая утрата не только для близких Вадима Валерьевича, но и для всей костанайской медицины.

Руководство и члены корейского этнокультурного объединения Костанайской области скорбят о потере замечательного человека и выражают искренние соболезнования родным и близким Вадима Валерьевича Хана.



## ПРИГЛАШАЕМ НА ДЕНЬ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 35-ЛЕТИЮ АЛМАТИНСКОГО КОРЕЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА

Дата: 16 августа (пятница)

Время сбора: 14.00

Начало мероприятия: 15.00

Место: Мега Алма-Ата, ул. Розыбакиева. Амфитеатр.

### Программа мероприятия включает:

- Традиционная часть: зажигательные корейские танцы, инструментальные выступления с использованием традиционных корейских инструментов.
- К-POP-часть: динамичные выступления популярных К-POP-групп, танцевальные флешмобы, конкурсы с участием зрителей и специальные гости – известные К-POP-артисты.

Это прекрасная возможность погрузиться в атмосферу Кореи, насладиться её культурой, провести время с коллегами и друзьями, а также узнать много нового и интересного.

Вход свободный.



## СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части  
Наталья НАМ

Руководитель отдела  
аудиовизуального контента  
Владимир ХАН  
Редактор сайта  
Диана СОН

Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ  
SMM-менеджер  
Александра КИМ  
Корректор  
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ  
Доктор исторических наук,  
профессор  
Герман Ким,  
Кандидат медицинских наук  
Ирина Ким,  
Специальный корреспондент,  
Южная Корея  
Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах  
Валерия Ли, Алматы  
Федор Мин, Костанай  
Денис Пак, Кызылорда  
Бухгалтерия  
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагала, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №К2021РУ0045001 от 20 января 2022 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

# Rinnai

В хорошем доме - хороший котел





**официальный дистрибьютор в  
Центральной Азии, Казахстане  
и Армении**

+7 (708) 973-15-62  
+7 (727) 225-19-44

[www.rinnai.kz](http://www.rinnai.kz)

[rinnai\\_unidom\\_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)



Сто лет на рынке  
газового  
оборудования



Экономичность  
и безусловное  
качество газового  
оборудования



Учет  
специфики условий  
эксплуатации



Жесткая система  
контроля качества



Широкая линейка  
мощностей



Уникальная  
технология  
модуляции  
мощности



Многоуровневая  
система защиты  
котла



Высокий КПД  
(93-95%)



Авторизованные  
сервисные центры



Заводы  
в 16 странах





# SHINHAN BANK KAZAKHSTAN


**потребительские кредиты и кредиты на бизнес**  
от 3 000 000 тенге на срок до 20 лет  
годовая ставка от **18,0** до **25%** годовых

☎ тел. +7 (727)356-96-00  
🌐 [www.shinhan.kz](http://www.shinhan.kz)

Годовая эффективная ставка вознаграждения от 19.9% до 40% годовых

лицензия №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.





# navien

**ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ**

**ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ**


[www.navien.kz](http://www.navien.kz)

**8 (727) 376 82 75**  
**8 (727) 376 81 45**

**ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222**

ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
ДИСТРИБЬЮТЕР  
КАЗАХСТАНА




**Началась подписка газеты  
на 2024 год!**

**Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!**

**1** Подписаться на газету "Коре|ильбо" можно в любом отделении Казпочты.

**2** Каспи платежи → категория «Все» раздел «Другое» → «Печатные СМИ РК» → «Подписка на СМИ» → «газета «Коре|ильбо»».

**3** Либо через сайт [post.kz](http://post.kz).  
«Почтовые услуги» → «Интернет подписка» → «Коре|ильбо»

Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города, личные данные и период подписки.